

Schwalbacher Zeitung



Die nächste Ausgabe der Schwalbacher Zeitung erscheint voraussichtlich am 29. April 2020.

47. JAHRGANG NR. 15 8. APRIL 2020 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

GESUCHE

Häuser | Villen | Grundstücke | ETW's

Von diversen Auftraggebern aus Industrie, Handel, Banken und von vermögenden Privatpersonen gesucht. Wir arbeiten kompetent, zuverlässig, schnell.

adler-immobilien.de | 06196 560 960

ADLER IMMOBILIEN

HIER FÜHLE ICH MICH WOHL.

Prozess um mutmaßliche Gruppenvergewaltigung geht weiter

Erster Freispruch

Im Prozess um die mutmaßliche Gruppenvergewaltigung im September 2011 auf dem „Schiffspielplatz“ hat es Ende März ein erstes Urteil gegeben. Einer der Angeklagten wurde freigesprochen.

Der heute 23-jährige Filippo A. ist der jüngste der Angeklagten. Er war zum Tatzeitpunkt erst 15 Jahre alt und hat stets beteuert, dass er nur zweimal kurz in die Holzhütte geschaut hat, in der die mutmaßliche Tat stattfand. Während die Anklage von einer Vergewaltigung ausgeht, behaupten die Angeklagten, in der Hütte einvernehmlich Oralsex mit dem mutmaßlichen Opfer gehabt zu haben.

Zwar wurden laut Landgericht DNA-Spuren von Filippo A. unter einem der Fingernägel des Opfers gefunden, für eine

Verurteilung wegen Vergewaltigung reiche das jedoch nicht aus. Man könne nicht ausschließen, dass die Hautpartikel des Jungen unter den Fingernägeln gekommen sind, als er ihr über den Zaun geholfen hat – wie es der Angeklagte immer behauptet hat. Der Freispruch nutzt dem Schwalbacher freilich nur wenig. Zu den Prozesstagen wurde er stets in Handschellen aus der Haftanstalt vorgeführt, in der er zurzeit wegen anderer Delikte einsitzt.

Am dritten Prozessstag des nunmehr zweiten Verfahrens wurde auch das Opfer, eine heute 46-jährige Frau aus Schwalbach, vernommen. Allerdings fand ihre Befragung unter Ausschluss der Öffentlichkeit statt, ebenso wie die Aussage einer Gutachterin, die die Glaubwürdigkeit des mutmaßlichen Opfers beurteilen sollte.



Hilfe für krebserkrankte Kinder. Mitte Februar fand während des Schwalbacher Fastnachtsumzugs wieder die Après-Ski-Party von Möbel Sachs vor dem Möbelhaus in der Berliner Straße statt. „Wir konnten die stolze Summe von 4.349,52 Euro an den Verein 'Hilfe für krebserkrankte Kinder Frankfurt' überweisen“, berichtet Anja Dreher von Möbel Sachs. Sie und das ganze Team des Schwalbacher Möbelhauses dankt allen, die „alles gegeben haben und die Party mal wieder richtig gerockt haben“. Foto: Möbel Sachs

Kriminalstatistik 2019 vorgestellt – Erneut weniger Straftaten in Schwalbach – Deutlich weniger Sachbeschädigungen

Schwalbach weiter auf Kurs Sicherheit

Für Schwalbach verzeichnet die Kriminalstatistik 2019 deutlich weniger Straftaten als im Vorjahr. Dafür sank die Aufklärungsquote um einige Prozentpunkte und es wurde sogar eine „Straftat gegen das Leben“ aufgelistet.

In Schwalbach wurden im Jahr 2019 genau 656 Straftaten angezeigt, was im Vergleich zu 2018 einen Rückgang um 23,2 Prozent darstellt. Das sind 198 Taten weniger als im Vorjahr. Dabei steht mit 98 Fällen die Sachbeschädigung an erster Stelle, gefolgt von leichter Körperverletzung mit 60 Fällen und Diebstahl aus Büroräumen oder Kraftfahrzeugen mit 36 Anzeigen.

Im vorherigen Jahr waren dagegen Betrugsdelikte am häufigsten vertreten, was jedoch einem einzigen Serienbetrüger im Internet mit allein 150 Straftaten zuzuschreiben war. Dieser Extremwert trübte die damalige Statistik und ist nun auch für den starken Rückgang verantwortlich. Im Jahr 2019 ist der Wert der Betrugsstraftaten somit von 203 auf 76 Fälle gesunken. Ebenfalls erheblich abgenommen haben Sachbeschädigungen mit einem Rückgang von 144 zu 98 Delikten. Die Aufklärungsquote bei allen Straftaten vom Vorjahr sank dabei nur

um wenige Prozentpunkte auf einen Wert von 53 Prozent.

Insgesamt wurden 257 Tatverdächtige ermittelt, von denen 45 weiblich und 212 männlich waren, also mehr als 82 Prozent. Der Anteil nichtdeutscher Verzeichneter lag bei 96 Personen.

Nicht nur in Schwalbach ist die Zahl der Straftaten zurückgegangen, nach dem Bericht, den Urban Egert, der Leiter der Polizeidirektion Main-Taunus, im Landratsamt vorstellte, ist auch kreisweit die Zahl das vierte Jahr infolge gesunken. Mittlerweile liegt sie bei einem Wert von 10.032 Fällen. Zugleich ging die so genannte Häufigkeitszahl zurück, die die Zahl der Straftaten pro 100.000 Einwohner bemisst. Mit 4.220

Fällen liegt sie 1.603 Straftaten unter dem Landesdurchschnitt. Auch die Aufklärungsquote im Main-Taunus-Kreis steht auf einem besseren Wert als 2018. Mit 59,9 Prozent war sie die zweithöchste jemals verzeichnete Quote. Demnach wurden sechs von zehn Straftaten aufgeklärt.

„Der Kurs steht weiter auf Sicherheit“, fasste Landrat Michael Cyriax die Kriminalstatistik 2019 zusammen. „Opfer einer Straftat zu werden, ist für die Betroffenen eine schlimme Erfahrung. Vom Gesamtbild aber leben wir in einem sehr sicheren Kreis.“

Michael Cyriax zufolge ist die Ursache für die Entwicklung der Zahlen „ein Mix aus effizien-

ter Polizeiarbeit, Wachsamkeit der Bürger und Engagement der Präventionsräte.“ Auch Urban Egert wies auf die Rolle der Bürger hin: „Sie können viel für einen sicheren Main-Taunus-Kreis tun, etwa indem sie ihre Wohnung sichern, bei zweifelhaften Angeboten bei Geldgeschäften wachsam sind und indem sie als Zeuge von Einbrüchen oder Überfällen rasch die 110 wählen, damit die Polizei eine bessere Chance hat, den Täter zu fassen.“

Beide hoben dabei die Bedeutung der Verbrechensvorbeugung hervor. Dabei leisteten der Präventionsrat Main-Taunus mit seinen Geschäftsführern Jürgen Moog und Peter Nicolay ebenso gute Arbeit wie die lokalen Präventionsräte in den Kommunen. Als Beispiel seien Sicherheitsberater für Senioren und Aufklärungskampagnen gegen betrügerische „Enkeltrick“-Anrufer und falsche Polizisten zu nennen.

Bei der Aufklärung der meisten Straftaten sei die Polizei auf die Mithilfe der Bevölkerung angewiesen, sodass die Bürger nicht zögern sollten, „lieber einmal zu viel, als zu wenig“ den Notruf 110 zu wählen, sobald ihnen etwas verdächtig vorkomme.



Mit einer Häufigkeitszahl von 4.278 liegt Schwalbach im Durchschnitt der Main-Taunus-Städte. Grafik: MTK

Stadt Schwalbach am Taunus

Frisches vom Markt

am Dienstag in Alt-Schwalbach

Tiroler – Metzgerwagen – Frischfisch

Parkplatz Pfingstbrunnenstraße
von 8.30 Uhr bis gegen 14 Uhr

am Freitag auf dem Marktplatz
von 7.30 Uhr bis 18 Uhr geöffnet

Ott Haustechnik

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott • Niederhöchstädter Pfad 9 • 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

- Heizungsanlagen
- Sanitäre Anlagen, Bäder
- Solar-Anlagen

Steuern?

Wir machen das.

VLH.

Jennifer Hornisch
Beratungsstellenleiterin
Adolf-Damasche-Str.10, 65824 Schwalbach
06196 8828769
jennifer.hornisch@vlh.de

NEUE Adresse

VLH
Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LÖHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Schönes Wetter können wir nicht garantieren, unseren guten Service schon.

Hilb-Multi-Media

Fernsehservice für LCD-, LED-TV
Reparatur – Beratung – Verkauf

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage

22°

Mittwoch
sonnig

22°

Donnerstag
heiter-wolkig

21°

Freitag
heiter-wolkig

21°

Samstag
heiter-wolkig

20°

Sonntag
wechselhaft

Service-Nummern
0172/149 22 43
8 84 83 34

Mit eigener Werkstatt

DONNER WETTER
www.donnerwetter.de



Ostergrüße



RECHTSANWALT & NOTARIATSVORWALTER
FABIAN KELLERSMANN

fkellersmann@anwalt-fk.de

Das gesamte Team wünscht Ihnen frohe Ostern!
Bleiben Sie gesund!

Wir sind auch in diesen schwierigen Zeiten
für Sie erreichbar.

in Bürogemeinschaft mit

RECHTSANWALT UND NOTAR a.D.
EGON KELLERSMANN

Marktplatz 9
65824 Schwalbach

Tel.: +49 (0) 6196 81096
Fax: +49 (0) 6196 3642

VOLLAND

0 6196

82080

- Limousinenservice
- Flughafentransfer
- Kleinbus
- Fernfahrten

**Wir wünschen unseren
Kunden ein frohes Osterfest!**

Sulzbacher Straße 43 · 65824 Schwalbach
taxi@hallo.ms

landw. Erzeugnisse aus eigenem Anbau

**Gemüsebau
Roos**
...weil die Frische zählt!

Am Schulpfad 1 Tel.: 06152 / 52177
64521 GG-Wallerstädten Fax: 06152 / 52807

www.Gemüsebau-Roos.de

Wochenmarkt Schwalbach/Ts (Freitag)

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest!

BRILLENPLAZ
die augenoptiker!

**FRÖHLICHE
Ostern**
WIR SIND FÜR SIE DA!

GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. geschlossen
Di, Mi. und Do. 11 bis 15 Uhr
Fr. 8:30 bis 13 und 15 bis 18:30
Samstag 9 bis 13 Uhr

#GEMEINSAMSTARK

GRABITSCH KG
Bedachungs-Fachgeschäft

Bedachung 100 Jahre
GRABITSCH KG
vorm. Ernst Dölling Sohn
Vth. Andreas Grabitsch Dachdeckermeister



- Bedachung
- Gerüstbau
- Dachklempner

Gartenstr. 16-18 • 65812 Bad Soden
Tel. 0 61 96 / 2 34 15
info@grabitsch.de
www.grabitsch.de



**Allen unseren
Kunden
wünschen wir
ein schönes
Osterfest.**



Aktivhilfe Schwalbach e.V.
Wir helfen einander – machen auch Sie mit!

„Eine Pandemie kennt keine Feiertage“, konnte man in der Presse lesen. Wir kennen unsere Feiertage und deshalb freuen wir uns auf Ostern. Die auch weiterhin geltenden Regeln sind selbstverständlich konsequent einzuhalten, aber ein bisschen Freude wird uns allen gut tun.

Die Aktivhilfe Schwalbach e.V. wünscht allen Mitgliedern, allen Schwalbachern und vor allem den Bürgern, die um ihre Gesundheit kämpfen, ein Osterfest mit vielen schönen Momenten. Vielleicht erleben wir Ostern 2020 sogar viel intensiver als all die Jahre zuvor.

Die Aktivhilfe ist unverändert für Sie da. Unser Büro ist weiterhin Montag, Mittwoch und Freitag jeweils 10-12 Uhr geöffnet. Wir sind auch weiterhin telefonisch unter der Nummer 0 61 96 / 80 77 45 erreichbar. Unser Anrufbeantworter ist ständig geschaltet und darauf gespeicherte Anrufe werden systematisch bearbeitet.

Der Vorstand

Wir sind auch während der Corona-Krise für Sie da.

AutoSchäfer
—KFZ MEISTERBETRIEB—

Reparaturen aller Fabrikate

- Inspektion – Service
- Elektrik-, Klimatechnik
- Bremsen, Auspuff
- Unfallinstandsetzung
- AU-Abnahme und HU

Hauptstraße 119 • 65843 Sulzbach
Telefon 0 61 96 / 2 29 61

(durchgeführt durch externe Prüfingenieure einer amt. anerkannten Überwachungsorganisation)

Wir wünschen frohe Ostern.

Frohe Ostern 2020!



Schulstraße 6
65824 Schwalbach
Tel.: 06196-508550
www.planergruppe-rob.de

ROB
planergruppe
ARCHITEKTEN + STADTPLANER





Schwalbacher Spitzen

Jenseits von Corona



Eine Erkenntnis aus der Corona-Krise ist, dass Themen, die eben noch groß und übermächtig waren, innerhalb kürzester Zeit ihre Bedeutung verlieren können. So ist auf der großen Bühne seit Wochen nichts mehr vom Klimawandel, vom Rechtsextremismus oder vom Führungsstreit in der CDU zu hören. Was gestern noch zu Sonder-sendungen führte, findet heute nicht einmal mehr in den Kurznachrichten statt. In Schwalbach ist das ähnlich. Gab es vor einem Jahr noch

Kundgebungen zur Rettung der wenig stattlichen Kastanien am Marktplatz, konnten jetzt auf dem Schulhof der Geschwister-Scholl-Schule mehrere kerngesunde Bäume ohne jeden Aufschrei gefällt werden. Und dass sich die Feuerwehr am Bauhof einquartiert, hätte bis vor wenigen Wochen zu einem Sturm der Entrüstung geführt – zumindest in der sensibilisierten Nachbarschaft. Covid-19 oder vielmehr die Maßnahmen dagegen verdrängen auf allen Ebenen alle anderen Themen, ganz gleich wie wichtig sie sind. Wenn das am Ende mal nicht die nächste Krise auslöst.

Matthias Schlosser

Die „Pflanzwoche“ soll vom 18. bis 25. April stattfinden

Kartoffelwettbewerb mit Lieferdienst

Der von den Schwalbacher Grünen veranstaltete Kartoffelwettbewerb geht in diesem Jahr in die vierte Runde. Auch unter erschwerten Bedingungen soll er 2020 stattfinden.

Der gemeinsame Pflanztag, der in den vergangenen Jahren der Startschuss für den Wettbewerb war, kann 2020 wegen der Beschränkungen durch die Corona-Pandemie nicht stattfinden. Die Grünen improvisieren und machen einen Lieferdienst daraus. Wie immer wird je eine Kartoffel in einen Zehn-Liter-Eimer gepflanzt und von dem Besitzer über den Sommer gepflegt und im Herbst gemeinsam geerntet.

„Wir wollen in aufgewühlten Zeiten etwas gewohnte Normalität aufrecht erhalten“, erklärt Organisator Thomas Nordmeyer. Etwa 140 Teilnehmer hatten im vergangenen Jahr ihre Kar-

toffelpflanze zuhause umsorzt. Die Gewinnerinnen der Vorjahre – es waren immer Frauen – hatten jeweils im September um die 1,3 Kilogramm junge Kartoffeln auf die Waage gebracht. „Wir freuen uns auch dieses Jahr auf das gemeinsame Ernten beim Kartoffelfest“, meint Thomas Nordmeyer. „Das war in den letzten Jahren immer sehr gesellig und die Aussicht auf ein fröhliches Kartoffelfest 2020 ist doch ermutigend.“

Wer mitmachen will, schickt eine Mail an kartoffel@gruene-schwalbach.de mit dem Wunschnamen für die Kartoffel, der Lieferadresse und einer Telefonnummer für mögliche Rückfragen. Wer keine E-Mail hat, kann nach Ostern auch unter der Telefonnummer 06196/2023995 Kontakt aufnehmen. Geliefert wird in der Woche vom 18. bis 25. April. Wer will kann seinen Eimer auch nach Terminvereinbarung selber abholen.

Unterstützung für Unternehmen – Stadt Schwalbach informiert

Viele Corona-Hilfen

Das Corona-Virus bedroht nicht nur die Gesundheit der Menschen, sondern auch Wirtschaft und Arbeitsplätze.

Informationen zu einer Reihe von Corona-Hilfen finden Soloselbstständige und Betriebe unter www.schwalbach.de, im Kapitel „Wirtschaft“, dort in der Box „Servicelinks“ rechts. Auf dieser Seite werden Institutionen

und Links aufgelistet, die unbürokratisch Hilfe an Unternehmen leisten. Darunter beispielsweise der Link zur „Corona-Soforthilfe“, die online beim Regierungspräsidium in Kassel beantragt werden kann. Auch die Stadt Schwalbach kommt den ortsansässigen Betrieben entgegen. Sie bietet einen Stundungsantrag zur Gewerbesteuer bis zum 31. Dezember an.

Kleinanzeigen

Suche freundliche Haushalts-hilfe, Zeit nach Vereinbarung, Tel. 06196/73088

Sicheres Lager/Werkstatt, inkl. trockener Parkplätze, 29 qm, DH480, warm, nicht einsehbar, gut beleuchtet, inkl. Strom, EUR 260,- oder Angebot. Tel. 01577/4269723

Lagerraum in Ffm-Sossenheim, ca. 60 qm, 1. OG, Raumhöhe bis 3,6m, Tageslicht, trocken, gute Lademöglichkeiten, ab 1.5. frei. Tel. 06173/66475

Wegen des Feiertags

Wochenmarkt schon morgen

Wegen Karfreitag findet der Schwalbacher Wochenmarkt auf dem Marktplatz schon am morgigen Donnerstag, 9. April, statt.

Von 7.30 Uhr bis 18 Uhr kann dann auf dem Schwalbacher Marktplatz frisches Obst und Gemüse für die Osterfeiertage eingekauft werden.

Alle Termine sind ausgesetzt

Kein Sonderabfall

Die für den morgigen Donnerstag vorgesehene Sammlung von Sonderabfall findet nicht statt.

Die Sammlung von Sonderabfällen wie beispielsweise Abflussreiniger, flüssige Farben, Laugen und Säuren wird von der Rhein-Main-Abfall GmbH organisiert. Diese hat die mobile Schadstoffsammlung vorerst bis zum 19. April eingestellt. Damit entfallen auch die mobilen Schadstoffsammlungen in den Nachbarstädten.

Hospizverein „Lichtblick“

Weiter aktiv

Der Hospizverein Lichtblick bleibt für ratsuchende Menschen in Schwalbach, Eschborn und Niederhöchstadt telefonisch erreichbar, auch wenn die öffentliche Sprechstunde bis zum 19. April ausgesetzt ist.

In Zeiten, in denen von sozialen Begegnungen abgesehen wird, leiden schwerkranke und sterbende Menschen und ihre Angehörigen noch viel mehr als sonst. Der Hospizverein ist immer unter der Telefonnummer 0160/92975597 erreichbar. Mehr Informationen über den Hospizverein Lichtblick gibt es unter www.hospizvereinlichtblick.de im Internet.



Gestern wurde der erste Baum im Bereich der Containerstellung für den Interims-Neubau des Schulkinderhauses GSS III an der Geschwister-Scholl-Schule gefällt. Foto: Lindenau

Für das Schulkinderhauses Geschwister-Scholl-Schule III wurden die ersten Bäume gefällt

Vorarbeiten haben begonnen

Am vergangenen Mittwoch haben in Abstimmung mit dem Main-Taunus-Kreis die Vorarbeiten auf den zukünftigen Baufeld für den Interims-Neubau des Schulkinderhauses GSS III begonnen.

Um den Bau realisieren zu können, müssen auf dem Baufeld drei Bäume gefällt sowie Buschwerk gerodet werden. Die Stadt Schwalbach plant

und baut auf dem vom Kreis bereitgestellten Gelände der Geschwister-Scholl-Schule ein viergruppiges Schulkinderhaus in Containerbauweise. Dort sollen ab dem Schuljahr 2020/2021 rund 80 Kinder ab dem Schuleintrittsalter betreut werden. Die Interimsfläche soll für circa vier bis acht Jahre genutzt werden, in Abhängigkeit der Fertigstellung des Neubaus und der Einführung des „Pak-

tes am Nachmittag“ durch den Kreis. Die Gegner des provisorischen Schulkinderhauscontainers sind wenig begeistert. Wie berichtet, halten es CDU und Grüne für besser, wenn das Schulkinderhaus auf dem benachbarten Grundstück gebaut wird, das sich im Besitz der Stadt Schwalbach befindet. Katja Lindenau von den Grünen: „Die Baumfällung war leider kein Aprilscherz.“

Spaziergänger müssen an den Feiertagen Abstand halten – Jetzt neun Fälle in Schwalbach

An Ostern spazieren gehen

Das Wetter an Ostern verspricht beinahe früh-sommerlich zu werden. Da haben sich viele Menschen große Lust auf einen ausgedehnten Osterspaziergang, denn auch in den vergangenen Tagen haben sich bereits viele bei blauem Himmel und Sonnenschein in der freien Natur aufgehalten.

Damit sich die Menschen am Spaziergang erfreuen können, müssen auch weiterhin bestimmte Verhaltensregeln zur Eindämmung des Corona-Virus eingehalten werden. Die Schwalbacher können die frühlingshaften Temperaturen auch an den Feiertagen genießen. „Bitte halten Sie bei Ihren Spaziergängen den gebotenen Abstand von mindestens 1,50 Metern ein“, lautet der Appell von Bürgermeisterin Christiane Augsburger.

Über die Bestimmungen zum Schutz der Bevölkerung informieren am Osterwochenende Mitarbeiter des Ordnungsamtes, die bei ihren Kontrollgängen von Kollegen aus der Ver-

waltung begleitet werden. Weiterhin gilt, dass Ansammlungen von mehr als zwei Menschen, die nicht einer Familie oder einer häuslichen Gemeinschaft angehören, in der Öffentlichkeit nicht gestattet sind. Auch das Picknicken oder Grillen auf öffentlichen Plätzen und Anlagen ist verboten.

Der Kontakt zu Menschen außerhalb der Angehörigen des eigenen Hausstandes ist auf das absolut nötige Minimum zu reduzieren. Auch Zusammenkünfte von Personen, die nicht diesem Kreis angehören, in privaten Wohnungen, Wohnhäusern und Gärten sind nicht erlaubt. Wer gegen Kontaktverbote verstößt, begeht eine Straftat oder eine Ordnungswidrigkeit. Die Landesregierung hat zur Ahndung solcher Verstöße einen Bußgeldkatalog verabschiedet.

Menschen, die sich krank fühlen oder Krankheitssymptome aufweisen, werden dringend gebeten, zu Hause zu bleiben und unverzüglich telefonisch den Hausarzt zu kontaktieren. Besonders gefährdete Men-

schen sollten Ausflüge unter freiem Himmel möglichst vermeiden.

„Der überwiegende Teil der Schwalbacher hält sich zum Wohle aller an die notwendigen Einschränkungen unseres Alltags. Das ist ein großartiges Zeichen für gesellschaftlichen Zusammenhalt auch in schwierigen Zeiten und ich bin davon überzeugt, dass wir diese Herausforderung gemeinsam gut bewältigen werden. Ich wünsche Ihnen allen schöne Osterfeiertage und bleiben Sie gesund“, meint Bürgermeisterin Christiane Augsburger.

Neueste Zahlen

Das Gesundheitsamt hat gestern einen weiteren Corona-Fall in Schwalbach gemeldet. Damit stieg die Zahl der bisher positiv getesteten Personen in Schwalbach auf neun. Insgesamt kamen im Main-Taunus-Kreis gestern fünf Fälle hinzu, so dass nun 179 Betroffene registriert sind, von denen aber bereits 99 als geheilt gelten.

Die DRK Main-Taunus Familiendienste suchen in Voll- und Teilzeit



herzliche Erzieher/innen (m/w/d)

für die DRK-Kita Zuckerrübe in Sulzbach, für unsere DRK Kita Schwalbennest in Schwalbach und für unsere 5 weiteren Einrichtungen im Main-Taunus-Kreis und Frankfurt.

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie auf der Homepage des DRK-Kreisverbandes Main-Taunus e. V. unter: www.drk-main-taunus.de/stellenboerse.html.

Wir sind gespannt auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse, möglicher Eintrittstermin) an:

DRK-Main-Taunus Familiendienste gGmbH
Wiebke Zinn
Alte Schulstraße 8 in 65779 Kelkheim
Tel. 06195-9939-15
oder per Email: kita@drk-familiendienste.de

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polsterlei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterlei-dekoration.de

Seriöse Dame sucht zu Höchstpreisen...
... Pelze, Porzellan, Silberbestecke, Zinn, Schmuck, Münzen, Armband- und Taschenuhren.
Ich zahle bar und fair.
Telefon 0 61 96 / 7 86 02 16

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

SZplus
Jetzt anfordern!
– die Schwalbacher Zeitung für jeden Tag!
www.schwalbacher-zeitung.de

Becker | Sennhenn | Schuster

Rechtsanwälte



Hubertus Becker



Dr. h.c. Marion Schuster
Fachanwältin für Arbeitsrecht

ACHTUNG – Wir sind weiterhin für Sie da und bieten Ihnen Beratungstermine per Telefon oder via Zoom und Skype usw. an, insbesondere zu Rechtsfragen rund um die Corona-Pandemie und deren Auswirkungen. Bleiben Sie gesund und wohlzuf!

kompetent | engagiert | persönlich | ganz in Ihrer Nähe

Otto-Volger-Straße 5 | 65843 Sulzbach/Ts. | 06196 / 74615
www.rhein-main-anwalt.de | kanzlei@rhein-main-anwalt.de

ÖKUMENISCHE DIAKONIESTATION Eschborn / Schwalbach

Hauptstr. 20 • 65760 Eschborn • Telefon 06196/954750

Individuelle Hilfe, Pflege, Beratung, Schulung in der Häuslichkeit und mehr bei Ihnen zu Hause

- fest zugeordnete Pflegefachkräfte
- „Hannah's Dienste“ – haushaltsnahe Dienstleistungen
- Essen auf Rädern

- 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche für Sie im Einsatz
- Neu: Assistenz bei der ambulanten Peritonealdialyse





Ostergrüße

*Wir wünschen
unseren Kunden
schöne Osterfeiertage.*



Glaserei Schneider & Gleiser GbR

Inh. Michael Niehaus und Stefan Gleiser
Gartenstraße 19 • 65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 / 8 67 98
info@glaserei-sg.de
www.glaserei-sg.de



Rechtsanwaltskanzlei
JOACHIM DRINHAUS

Mit Recht auf Ihrer Seite

- Arbeitsrecht für Arbeitnehmer und Arbeitgeber
- Entgeltfortzahlung, Kurzarbeit, Entschädigungen
- Kündigungsvermeidung, Kündigungsschutz

Mit Recht auch in der Corona-Krise –

Beratung zu Ihrem Schutz nach Wunsch mittels:

Telefon 06196 - 57 4100 · E-Mail: info@drinhaus.de
Besprechungen per Internet-Video-Telefonie auf Anfrage
Kanzleiadresse: Hauptstraße 50 · 65843 Sulzbach (Taunus)

**Wir wünschen Ihnen zuversichtliche Osterfeiertage –
bleiben Sie gesund – werden Sie gesund.**

„KAMM in“

Iris' und Birgit's Haarstudio

**Liebe Kundinnen
und Kunden,**

leider müssen wir unser
Haarstudio aufgrund der
derzeitigen gesetzlichen
Bestimmungen zurzeit
geschlossen halten. Nach
dieser schweren Zeit
hoffen wir, bald wieder
für Sie dasein zu dürfen.
Bitte haben Sie Verständ-
nis, dass wir nicht jeden
persönlich kontaktieren
konnten.

Wir wünschen Ihnen
trotz allem
schöne Ostern.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Team von
„Kamm in“

Gartenstraße 20
65824 Schwalbach
Tel. 06196 / 6524638

Seite an Seite – hier und jetzt.
**Besondere Situationen erfordern besondere
Taten. Wir helfen mit vollem Einsatz.**

Frohe Ostern!

Wir wünschen unseren Mitgliedern, Kunden, Förderern
und Freunden, Gesundheit, Kraft, Mut und Zuversicht.

Ihr ASB Regionalverband Westhessen



www.asb-westhessen.de
info@asb-westhessen.de

Wir helfen
hier und jetzt.

OBERMAYR
INTERNATIONAL SCHOOL
Schwalbach/Main-Taunus

**FROHE
OSTERN!** **HAPPY
EASTER!**

Am weißen Stein 65824 Schwalbach am Taunus
Telefon 06196.76859-0 www.obermayr.com

HPH
HEFFELS ARCHITEKTEN

Kronberger Straße 3a Mobil: 0172 6 82 10 38
65812 Bad Soden a. Ts. Telefon: 06196 88 80 64
www.heffels-architektur.de E-Mail: heffels@t-online.de

Beratung · Planung · Bauleitung

Wir wünschen frohe Osterfeiertage



**Alfred
Müller**



Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83

Wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest

Wir bedanken uns bei allen, die mit Ihrem Einsatz auch über die Ostertage
dabei helfen,

- dass das Miteinander im Vordergrund steht
- dass wir gut versorgt und wenn nötig gepflegt werden
- dass wir zuversichtlich bleiben

Bleiben Sie gesund!

Ihre **CDU** Schwalbach

SCHWALBACH.
GEMEINSAM. GESTALTEN.



www.cdu-schwalbach.de

eggenweiler
Auto-Unfall – WAS NUN??



Sehr geehrte Kunden,
um Sie und uns vor den schlimmen Folgen des „Corona-Virus“ zu
schützen, mussten auch wir unsere Dienste für Ihr Auto-Problem neu
organisieren. Mit all Ihren Anfragen wenden Sie sich an unseren:

Hotline-Notdienst:

Durchgehend erreichbar

☎ 06196/31 21 Büro
☎ 0162/44 00 828 Herr Eggenweiler
☎ 0172/56 51 281 Herr Liebenow

- Hier besprechen wir mit Ihnen die Vorgehensweise für
die Reparatur an Ihrem Wagen, zum Beispiel:
- Karosserie- oder Lackschaden (15% Gutschrift auf die Lohnkosten)
 - Miet- oder Ersatzwagen-Ausgabe (50% Sonderrabatt)
 - Vorausbwicklung mit der Versicherung
 - Scheiben-, Scheinwerfer- oder Elektroschäden
 - Winter-/Sommerreifen-Wechsel u.v.m.

Unser Büro- und Werkstatt-Team ist sehr bemüht, Ihnen und Ihren
Autoproblemen zu helfen und mit den augenblicklichen Umständen
das **Allerbeste** für Ihre Instandsetzung zu tun.

Daher rufen Sie unseren Hotline-Notdienst an!

Wir danken Ihnen für Ihre Kompromissbereitschaft, unserem gemein-
samen „Corona-Feind“ keine Chance zu geben, sich mit uns einzulassen.
Treffen auch Sie alle Schutzmaßnahmen und **bleiben Sie gesund!**

Frohe Ostern!

KAROSSERIEBAU EGGENWEILER GMBH
Am Flachsacker 1
65824 Schwalbach
FAX +49 (0) 6196 84488
E-Mail: info@eggenweiler.de
Web: www.eggenweiler.de



„Jupa“ startet Video-Challenges – Einsendeschluss schon heute

Video-Wettbewerb

● **Eigentlich will sich das Schwalbacher Jugendparlament, kurz „Jupa“, für attraktive Treffpunkte im öffentlichen Raum einsetzen und zukünftig auch Veranstaltungen für Jugendliche auf die Beine stellen. Da das aktuell nicht möglich ist, starten die Jugendparlamentarier gemeinsam zwei Video-Challenges.**

Bei den Wettbewerben, die das „Jupa“ zusammen mit Iman Sakkaki, dem städtischen Mitarbeiter für das Jugendparlament organisiert, soll vor allem der Spaß im Vordergrund stehen. Neben einer rein sportlichen Challenge, einen Ball möglichst lange Zeit ohne Einsatz der Hände oben zu halten, steht eine zweite Challenge zur Auswahl, bei der ein beliebiges Kunstwerk gezeichnet werden kann. Dabei sind der Fantasie keine Grenzen

gesetzt. Die jeweiligen Aktionen sollen auf Video festgehalten und eingereicht werden. Ob die Videos dann veröffentlicht werden können oder nicht, entscheiden alle Teilnehmenden selbst. Lediglich im Falle einer Prämierung durch die Jupa-Jury müssen sich die Teilnehmer damit einverstanden erklären, dass ihre Beiträge im Netz erscheinen. Einsendeschluss ist am heutigen Mittwoch.

Natürlich gibt es auch etwas zu gewinnen: Die beiden Sieger-Videos erhalten jeweils einen Gutschein für das Main-Taunus-Zentrum in Höhe von 50 Euro, der in nahezu allen Geschäften eingelöst werden kann.

Weitere Informationen zu der Ferienaktion gibt es unter www.jupa-schwalbach.de im Internet oder bei Iman Sakkaki unter der Telefonnummer 06196/804-243. **red**

Zu den Kindern des Tausendfüßlerhaus kommt der Osterhase

Grüße aus der Kita

● **Trotz Corona-Krise will es sich der Osterhase nicht nehmen lassen, den Kindern der Kita „Tausendfüßlerhaus“ eine österliche Freude zu bereiten.**



So bekommen die Kinder dieses Jahr ihre Osterkörbchen von den Erziehern vor die Wohnungstür gebracht und persönlich - mit dem erforderlichen Sicherheitsabstand - überreicht. In den Körbchen befindet sich auch etwas zum Spielen und dazu gibt es einen Elternbrief, mit dem das Kita-Team den Eltern einige praktische und kreative Tipps für den Alltag geben möchte. **red**

Ihre Osterkörbchen bekommen die Kita-Kinder des „Tausendfüßlerhauses“ vor die Wohnungstür gebracht. Foto: mag

Friedrich-Ebert-Schule

Zwei Fenster beschädigt

● **Einen Sachschaden in Höhe von etwa 1.000 Euro haben unbekannte Täter in der Nacht zum Dienstag vergangener Woche an der Friedrich-Ebert-Schule hinterlassen.**

Ersten Erkenntnissen zufolge hielten sich der oder die Täter auf dem Schulgelände im Westring auf und beschädigten zwei Fensterscheiben. Der Schaden wurde am Dienstagmorgen festgestellt und im Anschluss der Polizei in Eschborn gemeldet. Diese ermittelt nun wegen Sachbeschädigung und nimmt sachdienliche Hinweise unter der Rufnummer 06196/9695-0 entgegen. **pol**

Rangelei im Einkaufszentrum

Streit mit Messer

● **Am Nachmittag des 27. März ist ein 64-jähriger Mann festgenommen worden, der im Verdacht steht, einen 56-jährigen Mann bedroht zu haben.**

Derzeitigen Erkenntnissen zufolge waren die beiden Nachbarn in einen verbalen Streit geraten, der sich in einem Geschäft am Marktplatz ereignete. Dabei soll der 64-Jährige das Geschäft betreten und nach einer Rangelei mit dem 56-Jährigen ein Messer, welches noch in der Scheide steckte, hervorgeholt haben. Sowohl der 56-Jährige als auch ein aufmerksamer Zeuge reagierten umgehend, indem sie dem Tatverdächtigen das Messer abnahmen und ihn bis zum Eintreffen der Polizei fixierten. Verletzt wurde niemand. Der 64-Jährige wurde für weitere polizeiliche Maßnahmen zur Polizeistation in Eschborn verbracht, ein vorläufiger Atemkohltest ergab einen Wert von über 1,2 Promille. **pol**



260 rote Ostertaschen mit Lebensmitteln packten die Helfer der Schwalbacher Tafel. Foto: Ev. Familienbildung

Zahlreiche Freiwillige bringen Schwalbacher Tafel-Kunden Lebensmittel bis an die Haustür

Tafel verteilt Ostertaschen

● **Zurzeit bringen freiwillige Helfer der Schwalbacher Tafel den Bedürftigen rote Ostertaschen mit Lebensmitteln an die Haustür.**

Was macht eine Hilfsorganisation wie die Schwalbacher Tafel, wenn sie ihren Tafelladen aufgrund der Coronakrise schließen muss und ihre Kunden länger als vier Wochen auf den für sie wichtigen Einkauf von Lebensmitteln für ein oder zwei Euro pro Woche verzichten müssen? Dem Leitungsteam behagte dieser Zustand nicht. Herausgekommen ist eine „Rote-Ostertaschen-Aktion“, in etwa vergleichbar mit der jährlichen „Rote-Weihnachtsstaschen-Aktion“.

Allerdings wurden die Taschen diesmal nicht von vielen privaten Spendern gefüllt, sondern aus den eigenen Lagerbeständen. Ein Teil der Waren musste noch zugekauft werden, was

sich aufgrund der derzeitigen Hamsterkaufpraktiken als gar nicht so einfach herausstellte.

Vergangene Woche sind die Taschen gepackt worden, die seit dem vergangenen Mittwoch von freiwilligen privaten Fahrern, die keiner Risikogruppe angehören, zu den Kunden nach Hause gebracht werden. Die Helfer stellen die Taschen

vor der Wohnungstür ab und klingeln.

Da das Lager der Schwalbacher Tafel durch diese Aktion nun recht leer geworden ist und die Tafel wegen der durch die Corona-Krise derzeit keine Waren bekommt, ist sie für Spenden auf ihr Konto mit der IBAN DE42510500150197036486 dankbar. **red**

Unbekannte zünden in der Nacht zum Sonntag Müllcontainer an

Wieder Feuerteufel unterwegs

● **Die Feuerwehr Schwalbach wurde in der Nacht zum Sonntag zu zwei brennenden Müllcontainern alarmiert.**

In der Berliner Straße stand ein Behälter im Vollbrand, der mit Hilfe eines Strahlrohres gelöscht wurde. Kurze Zeit später brannte auch in der Franken-

straße ein Müllcontainer. Durch die Feuer ist ein Schaden in Höhe von einigen hundert Euro entstanden.

Die Polizei in Eschborn geht davon aus, dass die Tonnen vorsätzlich in Brand gesetzt wurden und bittet Zeugen, sich unter der Telefonnummer 06196/9695-0 zu melden. **pol**

Unterstützung in Zeiten der Corona-Krise

Seit November 2012, dem Gründungsjahr des Vereins „Hilfen bei Kinderarmut Schwalbach e.V. – Kindertaler“ hilft der Verein, in dem alle Kindergärten, Schulkinderhäuser, Schulen, Kirchen und weitere Gruppen vertreten sind. Wir unterstützen Kinder und Jugendliche, die durch Armut in unserer Stadt benachteiligt sind. Wir wollen ihnen schnell und unbürokratisch helfen und sie in ihrem Lebensalltag unterstützen.

In Zeiten der Corona-Krise stehen ihre Familien vor besonderen Herausforderungen. Die Schule und der Kindergarten sind geschlossen, der Mittagstisch entfällt und die Tätigkeit in Vereinen ist derzeit auch nicht möglich. Ihre Eltern, oft genue in prekären Arbeitsverhältnissen und im Niedriglohnsektor beschäftigt, wissen nicht, wie sie über die Runden kommen sollen.

Kindertaler wird daher zweierlei tun:

1. Wir unterstützen aktuell die Aktion der „Schwalbacher Tafel“ an die betroffenen Familien Lebensmittelgutscheine auszugeben, mit einem zusätzlichen Betrag von 25,00 € pro Kind.
2. Erziehungsberechtigte können über die Kindertagesstätten, Schulen, die Stadt, Kirchen oder Vereine dringend notwendige Dinge bei uns erhalten. Z.B. ein Puzzle, Spiel, Bastelset oder Kinderbuch, weil die Kita ausfällt. Oder aber dringend notwendige Bücher oder andere Schulmaterialien, weil die Schule ausfällt. Bitte nehmen Sie uns in diesen Tagen gerne in Anspruch und sprechen Sie ihren Kindergarten, die Schule, das Schulkinderhaus, das Diakonische Werk, die Flüchtlingshilfe oder die „Tafel“ an.

Aufruf an die Schwalbacher Bürgerinnen und Bürger

Damit Kindertaler wirksam seine Aufgabe, die Auswirkungen der Kinder- und Jugendarmut in Schwalbach zu mildern, erfüllen kann, benötigen wir ihre Unterstützung. Bitte unterstützen Sie uns bei der Umsetzung der beiden Aktionen und spenden Sie auf unser Konto bei der Taunus Sparkasse. Der Verein ist als gemeinnützig vom Finanzamt anerkannt und die Spenden können bei der Steuererklärung angerechnet werden.

Machen Sie anderen, sich und uns eine Freude!

Für den Gesamtvorstand: Katrin Behrens • Nancy Faeser • Heinz Müller-Lichtenheld • Günter Pabst • Alexandra Scherer • Monika Schwarz • Daniela Verges.

Kontonummer: TaunusSparkasse IBAN DE42 5125 0000 0049 0053 34

BIC HELADEF1TSK

Besuchen Sie auch unsere Internetseite www.kindertaler.de

Gegen Corona gibt es noch keinen Impfstoff. Am sichersten: gar nicht anstecken. Bleiben Sie daher so viel wie möglich zuhause. Und zum Osterspaziergang bitte höchstens zu zweit und mit 1,5 Meter Abstand zu anderen. Auch auf Osterbesuche sollten Sie dieses Jahr verzichten. Denn Ihre Gesundheit und die Ihrer Lieben sind das Wertvollste.

Das können Sie jetzt tun:

- Schützen!**
- Abstand halten
 - In Armbeuge oder Papiertaschentuch niesen/husten
 - Berührungen vermeiden
 - Hände regelmäßig mit Seife waschen – Minimum 20 Sekunden

- Erkennen!**
- Erste Krankheitszeichen: Husten, Schnupfen, Halskratzen, Fieber – manchmal Durchfall
 - Bei schwerem Verlauf Atemprobleme
 - Symptome können bis zu 14 Tage nach der Ansteckung auftreten

- Handeln!**
- Bei Krankheitszeichen Kontakt zu anderen vermeiden
 - Nach Möglichkeit zuhause bleiben
 - Hausärztin oder Hausarzt anrufen, bevor Sie in die Praxis gehen
 - Alternativ: Gesundheitsamt informieren oder 116 117 wählen

Alle Informationen unter ZusammenGegenCorona.de

Bundesministerium für Gesundheit

Zusammen gegen Corona
#wirbleibenzuhause



Ostergrüße

Restaurant
Tennisclub Schwalbach

**Wir wünschen allen unseren Gästen
ein frohes Osterfest.**

**Gleichzeitig bedanken wir uns für die
große Unterstützung während der
bisherigen Corona-Pandemie, verbunden
mit der Hoffnung, dass Sie uns auch
weiterhin die Treue halten.
Bleiben Sie gesund!**

Ihr Team der Tennistennisstätte

Am Erlenborn 5 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196/85183

• **kein Ruhetag** •

**Ab sofort liefern
wir alle Gerichte.**

**Wir wünschen unseren
Kunden ein frohes Osterfest.**

**Kollmann
Elektro**

Gartenstr. 6
65824 Schwalbach

Tel.: 06196 / 13 74
Fax: 06196 / 8 55 47

Elektro-Kollmann@t-online.de

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden

ein frohes Osterfest

und, dass alle gestärkt und gesund aus dieser Zeit kommen.

GARSKE IMMOBILIEN

Ihr Partner in allen Immobilienfragen
Verkauf – Vermietung – Hausverwaltungen

www.garske-immobilien.de
Tel. 06196/82539 oder 0174/3032283
Bockenheimer Straße 12, 65824 Schwalbach/Ts.

Wir wünschen
unseren Kunden
frohe Oster-Feiertage
und einen guten Start
in den Frühling!

BioMarkt Picard

Frankfurt-Rödelheim
Lorscher Straße 16
www.biomarktpicard.de

**Wir wünschen ein frohes Osterfest
und schöne Feiertage.**

Leider muss in diesem Jahr unsere traditionelle
Ostereiersuche in der Eichendorff-Anlage
ausfallen.

Beste Grüße und
bleiben Sie gesund,

SPD-Ortsverein Schwalbach

Schwalbach
am Taunus

SPD

Frohe Ostern!

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern trotz der gegenwärtigen
Situation schöne Feiertage. Bleiben Sie gesund, halten Sie durch und
vor allem: Verlieren Sie nicht Ihre Zuversicht!



Immo Herbst

HOLZ & TECHNIK MANFRED WELLER
TISCHLERMEISTER

WIESENSTRASSE 10 65843 SULZBACH (TS.)
TELEFON 06196 - 574107 TELEFAX 06196 - 574108

- Bau- und Möbeltischlerei
- Einbauschränke und Küchen individuell
und auf Maß aus eigener Werkstatt
- Parkettverlegung sowie -sanierung
- Fenster und Türen in Holz,
Aluminium und Kunststoff
- Reparaturverglasung und Ganzglastüren
- Holzterrassen, Carports und
Sichtschutzzäune

Seit
25
Jahren

**Wir wünschen unseren Kunden
frohe Ostern.**

Ostern
Service für alle Marken!

autohaus Schwalbach
...mehr als Autos



Service und
Verkauf

- Service und Reparaturen
- Unfall-Instandsetzung
- TÜV, AU, Gutachten
- Reifenmontage und
-einlagerung
- Autovermietung

Liebe Kundinnen und Kunden!

Unsere Werkstatt bleibt trotz angeordneter Kontaktsperre von
7:30 Uhr – 17:30 Uhr geöffnet. Unsere Handwerksleistungen mit
Reparatur, Wartungs- und Unfallreparatur sind behördlich erlaubt.
Wir haben umfangreiche Sicherheitsmaßnahmen eingeführt und begrüßen
Sie mit einem Lächeln. Bitte sprechen Sie im Vorfeld Ihren Auftrag so
detailliert wie möglich telefonisch ab, um die Kontaktzeiten zu mini-
mieren. Nutzen Sie die Nachtannahme. Wartetermine sind nicht möglich.

Seit 18. März halten wir uns an die behördliche Verfügung, den
stationären Handelsbetrieb einzustellen, trotzdem unterstützen wir
Sie auf dem digitalen Weg. Persönliche Angebote werden wir online
übermitteln und Sie bei den notwendigen Schritten telefonisch begleiten.

Da auch wir unser Team aufgeteilt haben, werden Sie gegebenenfalls
von einem Call-Center betreut, das uns Ihre Anfrage dann per Mail
weiterleitet. Wir rufen Sie gerne zurück.

Service Tel: 06196 3001 oder 06196 88174-0
E-mail: info@autohaus-schwalbach.de
Homepage: www.autohaus-schwalbach.de

Wir wünschen
Ihnen ein
schönes
Osterfest.

Katholische Gemeinde feiert Ostern mit einem „Notprogramm“

Glocken verbinden

● Auch in Zeiten von Abstandhalten ist die katholische Kirchengemeinde Schwalbach um Pfarrer Alexander Brückmann nicht ganz verschwunden.

Telefonieren und Kontakt halten per E-Mail ist jederzeit möglich. In besonderen Fällen, beispielsweise für eine Beichte, kann auch ein persönliches Treffen vereinbart werden. Auch das Pfarrbüro ist nicht geschlossen. Es ist unter der Telefonnummer 06196/561020-0 oder per E-Mail an st-pankratius@t-online.de erreichbar.

Nach altem Brauch läuten die Kirchenglocken am Mittag um 12 Uhr und am Abend um 18 Uhr. Verbunden damit ist die Einladung, den „Engel des Herrn“ zu beten, der im Gotteslob Nummer 3,6 zu finden ist. „Es ist eine Möglichkeit, miteinander im Gebet auf Entfernung

hin verbunden zu sein, wo wir uns doch aus Vorsicht nicht mehr treffen können“, meint Pfarrer Alexander Brückmann. Zusätzlich hat sich die Pfarrgemeinde einer Aktion am Abend um 19.30 Uhr angeschlossen, bei der ebenfalls die Glocken geläutet werden.

„In diesem Jahr werden wir die Glocken am Gründonnerstagabend nicht still schalten“, erklärt Pfarrer Alexander Brückmann. Am Karfreitag wird um 15 Uhr an die „Todesstunde des Herrn“ erinnert. Und dann verkündigt die Pfarrgemeinde in der Osternacht um 22 Uhr die „Auferstehung des Herrn“.

Von der Osterkerze her wird in diesem Jahr eine Kerze entzündet, die dauerhaft brennen wird. Diese wird direkt zur Osterkerze gestellt. Wer möchte, kann sich dort das Osterlicht abholen und mit nach Hause nehmen. red

Diakonisches Werk Main-Taunus verstärkt sein Angebot – Telefone sind jetzt länger besetzt

Offene Ohren bei Krisen

● Wer Probleme in der Familie oder in der Beziehung hat, kann sich an das Diakonische Werk Main-Taunus wenden, das seine telefonischen Sprechzeiten erweitert hat.

Erfahrene und professionelle Berater geben vertrauensvoll

Rat, auch anonym. Nach dem Motto „Wir sind für Sie da“ wird darauf hingewiesen, regen Gebrauch von der telefonischen Sprechstunde zu machen. Von Dienstag bis Donnerstag von 11 bis 13 Uhr kann man sich unter den Telefonnummern 06192/9774-11, -12 und -21

Viel Alkohol im Spiel

Handfester Streit

● Zwei alkoholisierte Männer sind am späten Donnerstagabend am Marktplatz in Streit geraten, wobei ein 35-jähriger Beteiligter verletzt wurde.

Um kurz vor 22 Uhr hatte ein Zeuge den handfesten Streit, der zunächst im Hausflur eines Mehrfamilienhauses seinen Anfang genommen hatte, sich dann jedoch auch auf den Marktplatz verlagerte, gemeldet. Die Polizei traf am Marktplatz auf zwei 35- und 24-jährige Beteiligte und leitete ein entsprechendes Ermittlungsverfahren gegen den Jüngeren ein. Dieser soll zuvor dem 35-Jährigen ins Gesicht geschlagen sowie ihn getreten haben. Vorläufige Atemalkoholtests ergaben Werte von 2,1 und 3,6 Promille. Zugleich verzichtete der Geschädigte ausdrücklich auf eine ärztliche Untersuchung. Der 24-Jährige wurde festgenommen und verbrachte einen Teil der Nacht im Gewahrsam der Eschborner Polizei. pol



Erzieherin Diana Laaps (rechts) übergibt über den Zaun einige Masken an Katja Hofmann vom Seniorenzentrum, das sich eigentlich im gleichen Gebäude befindet wie die Kindertagesstätte. Foto: EVIM

Das Kita-Team hat schon viele Gesichtsmasken für das EVIM-Seniorenzentrum genäht

Nähen statt Kinderbetreuung

● Still ist es in der Kita im EVIM-Seniorenzentrum am Europaring in Zeiten der Pandemie nur auf den ersten Blick. In einem Raum, in dem sonst Kinder spielen und toben, surren jetzt Nähmaschinen. Da derzeit nur einige wenige Kinder notbreut werden, kam im Kita-Team die Idee auf, Gesichtsmasken für das benachbarte Seniorenzentrum zu nähen. Diese sind dort hoch-

willkommen. Ina Thuillier schließlich auf die Idee mit den Masken. Ein Kindergarten in Ansbach habe auf diese Weise ein Pflegeheim unterstützt. Gemeinsam mit ihrer Chefkin Judith Piller-Hilmer und Viktor Derr, der das Pflegeheim leitet, wurde die Idee besprochen. „Die Kollegen waren genauso begeistert wie ich“, freut sich Ina Thuillier.

Von zu Hause brachte sie ihre Nähmaschine mit. Dazu Schnittmuster, Gummiband, Nähgarn, Nadeln und Baumwollstoff, darunter sogar echt provencalisch aus dem Bestand ihrer Schwieregerltern. Nachdem die eigenen Bestände aufgebraucht waren, wurde Nachschub im Internet geordert, die begehrten Gummibänder gibt es noch vor Ort. Inzwischen produziert die versierte Hobbynäherin mit Hilfe ihrer Kolleginnen rund ein Dutzend Masken pro Tag. „Die einzelnen Arbeitsschritte habe ich weiter perfektioniert, so dass die Arbeit immer schneller von der Hand geht“, berichtet Ina Thuillier stolz.

Damit alles auch relativ steril ist, werden die Gesichtsmasken bei 100 Grad in einem Topf gekocht und anschließend getrocknet, gebügelt und in Plastiksäckchen verschlossen. Dann wird an die Einrichtung „ausgeliefert“. Was in normalen Zeiten über den Flur möglich gewesen

wäre, geht jetzt nur mit Abstand über den gemeinsamen Gartenzaun, wo sich die Kollegen zur vereinbarten Zeit treffen. „Die Eingänge für Seniorenzentrum und Kita sind derzeit strikt getrennt“, sagt Viktor Derr.

Der Einrichtungsleiter und sein Team freuen sich sehr über das Angebot. Es hilft Mitarbeitern, die sich mit diesem Hilfsmittel besser und sicherer fühlen, ihre pflegerische Arbeit zu leisten. Und es hilft Bewohnern, die zum Beispiel bei notwendigen Terminen außerhalb der Einrichtung auf Wunsch eine Maske tragen möchten. „Uns allen ist klar, dass die Masken kein Vollersatz für die medizinischen Produkte sein können, auf deren Lieferung wir alle landesweit hoffen“, wissen die Fachleute in beiden Einrichtungen. Doch sie seien eine großartige Unterstützung und ein sichtbares Zeichen für den Zusammenhalt.

Wie kreativ das Kita-Team bereits davor unterwegs war, zeigen auch die Osterdekorationen, die das Seniorenzentrum in diesen Tagen schmücken. „Unsere Bewohner vermissen schon die Kontakte zu den Jüngsten“, sagt Viktor Derr. Im Haus leben 80 Senioren. Daher freuen sie sich und die rund 70 Mitarbeiter sich über die praktische Hilfe und die dekorativen Grüsse aus der benachbarten Kita-Einrichtung ganz besonders. red

Stadt unterstützt ältere Bürger mit einem Einkaufsdienst – Infos erteilt die Seniorenarbeit

Hilfe für Schwalbacher Senioren

● Durch das Corona-Virus sind besonders ältere Menschen gefährdet. Deshalb bietet die städtische Seniorenarbeit allen älteren Schwalbacherinnen und Schwalbachern ab 75 Jahren sowie weiteren hilfsbedürftigen Personen an, Einkäufe und Besorgungen des täglichen Lebens zu organisieren.

Mit dem Lieferservice soll erreicht werden, dass ältere Menschen, da sie zur Corona-Risikogruppe zählen, die Wohnung nicht verlassen müssen. Das konkrete Angebot ist folgendes: Wenn ältere Schwalbacher Hilfe

benötigen oder Fragen haben, können sie sich im Rathaus an Ulrike Karbe wenden. Sie ist für die städtische Seniorenarbeit zuständig und unter der Telefonnummer 06196/804-192 erreichbar. Sie wird die benötigte Hilfsmaßnahme koordinieren und ganz genau erläutern, wie die Vorgehensweise sein wird.

„Die Sicherheit gerade der Seniorinnen und Senioren liegt uns sehr am Herzen“, betont Bürgermeisterin Augsburg. Deshalb möchte sie zusammen mit den Sicherheitsberatern für Senioren auf folgende Betrugsmasche, die um sich greift, aufmerksam machen: Die Täter

rufen bei älteren Menschen an und geben sich als Angehörige aus, die sich mit dem Corona-Virus infiziert hätten. Deshalb würden sie im Krankenhaus liegen und bräuchten dringend Geld für teure Medikamente. Gehen die Angerufenen in die Falle, kommt wie beim „klassischen Enkeltrick“ wenig später ein Bote vorbei und holt Geld und Wertsachen bei den älteren Menschen ab.

„Seniorinnen und Senioren sollten unbedingt wachsam sein“, rät auch die Sicherheitsberaterin für Senioren und Vorsitzende des Seniorenbeirates, Monika Schwarz. red

Evangelisches Dekanat Kronberg bietet ab Ostern zahlreiche Gottesdienste im Internet an

Digitale Gottesdienste

● Auch in der Karwoche und an Ostern gibt es im Evangelischen Dekanat Kronberg Andachten, Gottesdienste, Konzerte und weitere digitale Angebote, die im Internet veröffentlicht und zum Teil auch live mitverfolgt werden können.

Auf diese Weise soll das kirchliche Leben auch in Zeiten des Veranstaltungsverbots weitergehen. Darüber hinaus gibt es für Menschen ohne Internetzugang auch weiterhin die TV- und Rundfunkgottesdienste. Online-Angebote gibt es unter www.emmaus-bremthal.de, www.sub-lan.tv, www.stephanusgemeinde-

kelkheim.de, www.paulusgemeinde-kekheim.ekhn.de, www.ek-lorsbach.de, www.johannes-gemeinde-hofheim.ekhn.de, www.evangelisch-in-sulzbach.de, www.badsoden-evangelisch.de, www.evangelische-kirche-falkenstein.de, www.andreas-gemeinde.de und www.ev-kirche-schorn.de im Internet. red



Kein Virus ist so stark wie WIR!!!

In der aktuellen Epidemie-Phase ist es noch schwieriger für unsere Liebsten da zu sein sowie Sie umfassend unterstützen zu können.

Aufgrund der aktuellen Aufnahmestopps von diversen Betreuungseinrichtungen bieten wir unsere Unterstützung an, indem wir Senioren das Leben im eigenen Heim ermöglichen.

Wir verfügen über eine volle Pflegekassenzulassung. Die Kosten für Betreuungsleistungen können daher von den Pflegekassen übernommen werden.

Wir arbeiten nach den Hygienerichtlinien nach RKI (Robert-Koch-Institut).

Individuelle und flexible Unterstützung für

- umfassende Alltagsbegleitung
- Hilfe bei Erledigungen (Einkaufen, Arztfahrten etc.)
- Unterstützung bei der Grundpflege
- Betreuung bei Demenz
- Hilfe im Haushalt

Ein Anruf und wir sind da! Wir freuen uns auf Sie! Vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Sandner unter 06192/96145-0, Mo-Do 8:00 - 17:15 Uhr, Fr 8:00 - 16:00 Uhr

Home Instead Senior Care
Seniorenbetreuung Main-Taunus GmbH
Feldbergstr. 17 • 65830 Krieffel

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser
Telefon: 06196/848080
Fax: 06196 / 848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Druck: ColdsetInnovation Fulda,
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:
Prospektverteilerdienst Malik,
Alzenauer Straße 33a,
63517 Rodenbach,
Tel. 06184/9939800

Redaktions- und Anzeigenschluss:
freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken, Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektiven sowie für Sonderwerbungen und für in der Preisliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkonditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.

Wir trauern um

Ingeborg Mrzyk

Ingeborg Mrzyk war von 1982 bis 1994 Mitarbeiterin der Stadt Schwalbach am Taunus.

Ihr Andenken werden wir in Ehren bewahren.
Unser Mitgefühl gilt der Familie.

Der Magistrat
der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburg
Bürgermeisterin

Gerlinde Ulbrich
Vorsitzende des Personalsrats



Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.



In großer Trauer und mit tiefer Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Irene von der Burg

* 10.08.1941 † 19.03.2020

Donauwörth Bad Soden



In Liebe

Christian mit Ursula, Sebastian, Korbinian und Alexandra
Matthias mit Simone und Linus

Auf Wunsch der Verstorbenen findet die Urnenbeisetzung in aller Stille statt.

Bianca-Maria Feser-Zimmer

† 16.3.2020

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen.

Unser herzlicher Dank geht an Alle, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme durch Worte, Briefe, Kränze und Blumen zum Ausdruck gebracht haben.

Sie haben uns Trost gespendet und neue Kraft gegeben.

Wir werden meine liebe Frau und wundervolle Mutter nie vergessen.

Stefan Zimmer
Sebastian-Stefan Zimmer

Schwalbach am Taunus, im April 2020

„Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
der ist nicht tot, der ist nur fern;
tot ist nur, wer vergessen wird.“

(Immanuel Kant)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter und Tante

Elisabeth Nitsch

geb. Weber

* 20.10.1933 † 15.03.2020

Wir werden Dich vermissen, Du hast uns Leben und Freude gegeben.

Deine Söhne Ralph und Holger
Claudia
Horst mit Familie
Reiner mit Familie

Die Bestattung fand im engsten Familienkreis statt.



Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de



24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte
Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann

BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de
Tel.: 061 96/14 46



GRABMALE

Steinmetz-
und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-
NEUENHAIN
Hauptstr. 21 · Tel. 061 96/2 15 49
www.steinmetz-pyka.de

Annahme von Traueranzeigen

Tel. 0 61 96 / 84 80 80

Schwalbacher
Zeitung



**W. STEFFENS
& SOHN**
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73 / 94 09 90 · TELEFAX 061 73 / 94 09 91

Mitteilungen aus dem Rathaus

Haushaltssatzung

für die Haushaltswirtschaft mit doppelter Buchführung
der Stadt Schwalbach am Taunus für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 94 ff der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) vom 07. März 2005 (GVBl. I, S. 142) zuletzt geändert durch Artikel 6 des Gesetzes vom 21. Juni 2018 (GVBl. S. 291) hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus am 05.12.2019 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

§ 1 Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 wird

im Ergebnishaushalt	
im ordentlichen Ergebnis	
mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf	56.415.168,00 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	62.649.312,00 €
mit einem Saldo von	- 6.234.144,00 €
im außerordentlichen Ergebnis	
mit dem Gesamtbetrag der Erträge auf	0,00 €
mit dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	346.000,00 €
mit einem Saldo von	346.000,00 €
	6.580.144,00 €

im Finanzaushalt	
mit dem Saldo aus den Einzahlungen und Auszahlungen	
aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	- 6.479.743,00 €
und dem Gesamtbetrag der	
Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	241.986,00 €
Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	6.971.700,00 €
mit einem Saldo von	- 6.729.714,00 €
Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 €
Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	85.473,00 €
mit einem Saldo von	- 85.473,00 €
des Haushaltsjahres von	13.294.930,00 €

festgesetzt.

§ 2 Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

§ 3 Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

§ 4 Der Höchstbetrag der Kassenkredite, die im Haushaltsjahr 2020 zur rechtzeitigen Leistung von Auszahlungen in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 4.000.000,00 € festgesetzt.

§ 5 Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2020 wie folgt festgesetzt:

Grundsteuer für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) auf	0 v.H.
für Grundstücke (Grundsteuer B) auf	250 v.H.
2. Gewerbesteuer auf	350 v.H.

§ 6 Es gilt das von der Stadtverordnetenversammlung beschlossene Haushaltssicherungskonzept.

§ 7 Es gilt der von der Stadtverordnetenversammlung als Teil des Haushaltsplans beschlossene Stellenplan.

§ 8 Die abschließende Beschlussfassung über die Leistung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Sinne von § 100 Abs. 1 HGO trifft die Bürgermeisterin im Einzelfall bis zu einer Höhe von 5.000 €, wobei dem Magistrat hierüber alsbald Kenntnis zu geben ist. Als erheblich im Sinne des § 100 Abs. 1 letzter Satz HGO gelten über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen, wenn sie 75.000 € im Einzelfall überschreiten.

§ 9 Als erheblich bzw. wesentlich im Sinne von § 98 Abs. 2 Nr. 1 HGO gilt ein Fehlbetrag bzw. ein Anstieg eines veranschlagten Fehlbetrags, wenn er 2,5 % des Gesamtbetrags der Aufwendungen im Ergebnishaushalt übersteigt. Als erheblicher Umfang im Sinne von § 98 Abs. 2 Nr. 2 HGO gilt im Finanzaushalt ein Betrag von 5 % der Auszahlungen aus Investitionen. Als erheblich im Sinne von § 98 Abs. 2 Nr. 3 und Nr. 4 HGO gelten analog die in § 9 Abs. 1 und Abs. 2 dieser Haushaltssatzung festgelegten Wertgrenzen. Als unerheblich im Sinne von § 98 Abs. 3 Nr. 1 HGO gilt ein Betrag bis zu 150.000 €.

§ 10 Für die Bewirtschaftung der Budgets gelten die im Haushaltsplan dargestellten Budgetgeträchlinien.

Hiermit genehmige ich gemäß § 97a der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) die Abweichung von den Vorgaben des Haushaltsausgleichs nach § 92 Abs. 5 Nr. 2 HGO für den Finanzaushalt im Haushaltsjahr 2020 der Stadt Schwalbach am Taunus.

- in Verbindung mit § 92a HGO das von der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus am 05.12.2019 beschlossene Haushaltssicherungskonzept
- in Verbindung mit § 105 Abs. 2 HGO den in § 4 der Haushaltssatzung für

das Haushaltsjahr 2020 der Stadt Schwalbach am Taunus festgesetzten Höchstbetrag der Liquiditätskredite in Höhe von EUR 4.000.000,- (i.W.: Vierrundhunderttausend Euro)

- in Verbindung mit §§ 115 Abs. 3, 103 Abs. 2 HGO den Gesamtbetrag der im Wirtschaftsplan für 2020 der „Stadtwerke Schwalbach am Taunus“ vorgesehenen Kredite
- für den Betriebszweig „Wasserversorgung“ in Höhe von EUR 1.119.000,- (i.W.: Eineinmillionneunhundertneunzehntausend Euro)
- für den Betriebszweig „Abwasserbeseitigung“ in Höhe von EUR 1.065.000,- (i.W.: Eineinmillionfünfundsechzigtausend Euro)

- in Verbindung mit §§ 115 Abs. 3, 105 Abs. 2 HGO den im og. Wirtschaftsplan festgesetzten Höchstbetrag der Liquiditätskredite für das Wirtschaftsjahr 2020 in Höhe von EUR 200.000,- (i.W.: Zweihunderttausend Euro)

65719 Hofheim am Taunus, 20.03.2020
- 30.4 -

Der Landrat des Main-Taunus-Kreises
Michael Cyriax, Landrat

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme in der Zeit vom 30.03.2020 bis einschließlich 14.04.2020 während der Dienststunden im Rathaus, Marktplatz 1-2, Zimmer 204, Schwalbach am Taunus, öffentlich aus.

Schwalbach am Taunus, 24.03.2020
DER MAGISTRAT
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

Sonderabfall-Sammlung

Die für Donnerstag, den 09.04.2020 vorgesehene Sammlung von Sonderabfall findet nicht statt!

Die Sammlung von Sonderabfällen wie z.B. Abflussreiniger, flüssige Farben, Laugen und Säuren wird von der Rhein-Main-Abfall GmbH organisiert. Diese hat die mobile Schadstoffsammlung vorerst bis zum 19. April 2020 eingestellt. Damit entfallen auch die mobilen Schadstoffsammlungen in den Nachbarstädten.

Schwalbach am Taunus, 01.04.2020
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin



Liefer- und Abholdienste in Schwalbach

Liebe Kunden,

aufgrund der aktuellen Lage ist auch unser Geschäft für den Publikumsverkehr eingeschränkt. Für den Verkauf und die Lieferung sind wir selbstverständlich für Sie da. Gerne liefern wir Ihnen ab einem Warenwert von 10 Euro Ihre Blumen und Pflanzen nach Hause.

Rufen Sie bitte an unter

0157 55863567 oder 06196 1477

Denken Sie bitte daran, dass Sie Ihre Ostersträuße rechtzeitig bestellen.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Team von



moderne Floristik



GEBR. STEIER OHG

WILDSPEZIALITÄTEN FREIE TANKSTELLE
AUS DEM TAUNUS MIT SERVICE

DIE FEINSCHMECKER TANKSTELLE



IN DIESER TURBULENTEN ZEIT UND DEN IMMER GRÖßEREN HERAUSFORDERUNGEN, DIE WIR ALLE MOMENTAN MEISTERN MÜSSEN, MÖCHTEN WIR IHNEN UNSERE PRODUKTE AUCH NACH HAUSE LIEFERN. DIESES ANGEBOT GILT FÜR DIE ENTSPRECHENDEN RISIKOGRUPPEN.

IHRE TANKSTELLE STEIER



GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG - FREITAG 7:00 - 18:00 UHR
SAMSTAG 8:00 - 16:00 UHR
SONNTAG 10:00 - 12:00 UHR

TEL.: (06196) 1244
WWW.GEBR-STEIER.COM

FRÜHSTÜCK@HOME

- GESUNDES, FRISCHES FRÜHSTÜCK
- HAUSGEMACHTE KUCHEN
- TAPAS
- WEIN
- FRISCHE BIO-EIER
- HONIG, MARMELADE



DIE GENUSSBOTTSCHAFT

SEIT 2016
Verweilen. Genießen. Einkaufen.

LIEFERGEBIET:
SCHWALBACH • ESCHBORN
NIEDERHÖCHSTADT • SULZBACH
BAD SODEN • KRONBERG
ab 20€ kostenfrei



Zeiten: Montag-Sonntag 9-11 Uhr (Lieferung)
14-15 Uhr (Fensterverkauf) • 15-16 Uhr (Lieferung)

Taunusstraße 1 • 65824 Schwalbach am Taunus • Telefon 06196/5228818
Bestellungen auf www.die-genuss-botschaft.de

Die Stadt Schwalbach (Ts.) hat es mit diesen Sonderseiten den Schwalbacher Betrieben ermöglicht, ihre besonderen Angebote und Maßnahmen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie kostenlos bekannt zu geben.
Dafür vielen Dank.



HIRA

Restaurant
Historisches
Rathaus

65824 Schwalbach
Schulstraße 2
Tel. 06196 5839756

ABHOL- UND LIEFERSERVICE

Lieferung Di.-So. 12-14 Uhr und 18-20.30 Uhr
Abholung Di.-So. 12-15 Uhr und 17-21 Uhr



Tortellini Ricotta Spinat

in geräuchertem Schinkenrahm, Kirschtomaten
Parmesan, dazu Wildkräutersalat EUR 13,90

Chilli Con Carne - mit Jasmin Butterreis,

dazu Wildkräutersalat EUR 13,50

Rippchen auf Kraut

Bratenjus, Salzkartoffeln EUR 12,90

Hackbraten mit Paprika & Cheddar

Bratenjus, Salzkartoffeln, Wildkräutersalat EUR 13,90

Hähnchenfilet gratiniert

mit Blumenkohl & Bergkäse, Hollandaise Soße,
Kartoffelpuffer EUR 13,90

Leber Berliner Art

mit Preiselbeerjus, Apfel, Röstzwiebeln & Kartoffelstampf, dazu Wildkräutersalat EUR 13,90

Blumenkohlschnitzel

Schweineschnitzel gratiniert mit Blumenkohl
und Bergkäse, Hollandaise Soße, Salzkartoffeln
EUR 16,50

Spezialitäten – Restaurant „Zum Forsthaus“



BALKANSPEZIALITÄTEN, STEAKS UND
INTERNATIONALE SPEISEN

Im Forsthaus ist leider nur
„Selbstabholung“ der Speisen
möglich, da wir keine eigenen
Fahrzeuge und Thermoboxen
zur Verfügung haben.
Bestellt werden kann täglich -
außer am Dienstag, unserem
Ruhetag - von 12:00 Uhr bis
14:00 Uhr und von 17:00 Uhr
bis 20:00 Uhr unter der
Telefonnummer

0 61 96 / 99 98 544

Vielen Dank
Vom Forsthaus - Team

KALTE UND WARMES VORSPEISEN

- | | | |
|----|--|--------|
| 6 | Krabbencocktail mit Brot und Butter | € 8,50 |
| 7 | Masline schwarze Oliven mit Zwiebeln und Schafskäse | € 6,90 |
| 8 | Geräucherter Lachs mit Sahneerrettich, | |
| | Butter und Toast | € 8,50 |
| 9 | ½ Dutzend Weinbergsschnecken | € 7,50 |
| 10 | In Butter gebratene Champignons | € 7,50 |
| 11 | Bulgarischer Schafskäse in Folie mit Butter und Paprika gebacken | € 7,50 |

PASTA / NUDELGERICHTE

- | | | |
|----|---|---------|
| 17 | Spaghetti Bolognese, Spaghetti mit Hackfleischsoße | € 9,20 |
| 18 | Rigatoni Panna, Rigatoni mit Sahnesauce und Schinken | € 8,90 |
| 19 | Rigatoni Pomodoro, Rigatoni mit Tomatensauce | € 8,50 |
| 20 | Tagliatelle al Salmone, Bandnudeln mit frischem Lachs | € 12,20 |
| 21 | Tagliatelle mit frischem Gemüse | € 12,20 |
| 22 | Überbackene Nudeln mit Spinat | € 10,50 |
| 23 | Tagliatelle mit Meeresfrüchten | € 12,90 |
| 24 | Tagliatelle mit Steinpilzen | € 13,90 |
| 25 | Spaghetti Aglio Olio mit Knoblauch | € 8,50 |

FEINE VEGETARISCHE SPEZIALITÄTEN

- | | | |
|----|---|---------|
| 26 | Gemüseplatte | € 15,50 |
| 27 | Gemüseauflauf Gemüse überbacken | € 12,50 |
| 28 | Gegrilltes Gemüse und Tomaten mit Käse überbacken | € 13,50 |

SALATE

- | | | |
|----|---|---------|
| 29 | Kleiner gemischter Salat | € 4,00 |
| 30 | Salatteller mit gegrillten Putenstreifen | |
| | | € 11,50 |
| 31 | Salatplatte nach Art des Hauses | € 11,50 |
| 32 | Balkansalatteller mit Schafskäse, Oliven, Peperoni, Zwiebeln usw. | € 10,50 |

- | | | |
|----|---|---------|
| 69 | Diplomatenplatte Cordonbleu, Schweine- und Rinderfilet mit reichlich Beilagen, Soße Béarnaise und Salat | € 21,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 70 | Tschikowsch Tokanj geschnitzeltes Schweineleber mit Zwiebeln, Champignons in Rahmsauce, Butterreis und Salat | € 18,90 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 71 | Istanbul-Spieß gegrilltes Lamm- und Rumpsteak, garniert mit Kräuterbutter mit grünen Bohnen, Pommes und Salat | € 22,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 72 | Mexikopanne Rinderfilet in scharfer Soße mit Bandnudeln und Salat (scharf) | € 21,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 73 | Putensteak mit Kräuterbutter, Brokkoli, Blumenkohl, Soße Béarnaise, Kroketten und Salat | € 15,90 |
|----|---|---------|

STEAKS

- | | | |
|----|--|---------|
| 74 | Rumpsteak „Madagaskar“ mit grünem Madagaskar Pfeffer, in rassisger Cognacrahmsauce, Pommes und Salat | € 22,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 75 | Rumpsteak „Lyonnais“ mit gebratenen Zwiebeln, verfeinert in Weißwein, Pommes und Salat | € 22,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 76 | Hüftsteak „Spezial“ mit Spargel und delikater Soße Béarnaise überbacken, Kroketten und Salat | € 22,00 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 77 | Steak mit Champignons Champignonrahmsauce, mit Kroketten und Salat | € 22,00 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 78 | Hüftsteak mit Kräuterbutter, Kroketten und Salat | € 21,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 79 | Filetsteak mit Kräuterbutter, Bratkartoffeln und Salat | € 26,90 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 80 | Filetsteak nach Art des Hauses mit in Butter gebratenen Pfifferlingen und Zwiebeln, Bratkartoffeln und Salat | € 29,90 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 81 | Lammsteak mit Kräuterbutter, grünen Bohnen, Rösti und Salat | € 23,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 82 | Champignonspieß Rinder- und Schweinefilet auf Spieß mit Kroketten und Salat | € 22,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 83 | Chateaubriand für 2 Personen mit reicher Garnierung und Salat | € 68,00 |
|----|---|---------|

SENIOREN

- | | | |
|----|-----------------|--------|
| 33 | Bauern Omelette | € 9,50 |
|----|-----------------|--------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 34 | Hack Medaillon mit Schafskäse gefüllt, Djuvec-Reis, Pommes und Salat | € 10,90 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 35 | Rostbraten mit Zwiebeln, Bratkartoffeln und Salat | € 16,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 36 | Filet Mignon mit Bratkartoffeln und Salat | € 19,80 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 37 | Schweinesteak (Lendchen) mit Käse & Schinken überbacken, Bratkartoffeln und Salat | € 15,80 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 38 | Lammfilet-Medaillon mit Paprikasauce, Bratkartoffeln und Salat | € 18,50 |
|----|--|---------|

KINDERTELLER

- | | | |
|----|------------------------------------|--------|
| 39 | „Rotkäppchen“ Schnitzel mit Pommes | € 7,90 |
|----|------------------------------------|--------|

- | | | |
|----|----------------------------------|--------|
| 40 | „Wicky“ Fischstäbchen mit Pommes | € 7,50 |
|----|----------------------------------|--------|

- | | | |
|----|------------------------------|--------|
| 41 | „Chicken Nuggets“ mit Pommes | € 7,90 |
|----|------------------------------|--------|

- | | | |
|----|----------------------|--------|
| 42 | Cevapcici mit Pommes | € 7,90 |
|----|----------------------|--------|

- | | | |
|----|--|--------|
| 43 | Spaghetti mit Tomaten o. Bologner Soße | € 7,50 |
|----|--|--------|

BALKAN-SPEZIALITÄTEN

- | | | |
|----|---|---------|
| 44 | Cevapcici mit Djuvec-Reis, Pommes und Salat | € 11,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 45 | Pljeskavica mit Schafskäse gefüllt mit Djuvec-Reis, Pommes und Salat | € 12,60 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 46 | Raznjici Schweinefleischspießchen mit Djuvec-Reis, Pommes und Salat | € 12,60 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 47 | Leber vom Rost mit Zwiebeln, Djuvec-Reis, Salzkartoffeln und Salat | € 12,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 48 | Grillteller mit Djuvec-Reis, Pommes und Salat | € 14,90 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 49 | Kosakenspieß Lammsteak am Spieß mit Knoblauchsoße, Djuvec-Reis, Bratkartoffeln und Salat | € 19,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 50 | Zigeunerspieß drei Sorten Fleisch, Zwiebeln, Paprika mit Djuvec-Reis, Pommes und Salat | € 17,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 51 | Lesokvacka Muckalica geschnitzelte Schweineleber mit frischem Paprika, Zwiebeln, Tomaten, Reis und Salat (scharf) | € 18,50 |
|----|---|---------|

BEILAGEN

- | | | |
|----|---------------|--------|
| 84 | Pommes frites | € 3,50 |
|----|---------------|--------|

- | | | |
|----|-----------|--------|
| 85 | Kroketten | € 3,50 |
|----|-----------|--------|

- | | | |
|----|-------|--------|
| 86 | Rösti | € 3,50 |
|----|-------|--------|

- | | | |
|----|----------------|--------|
| 87 | Salzkartoffeln | € 4,00 |
|----|----------------|--------|

- | | | |
|----|----------------|--------|
| 88 | Bratkartoffeln | € 4,50 |
|----|----------------|--------|

- | | | |
|----|-----------------------------|--------|
| 89 | Djuvec-Reis oder Butterreis | € 4,00 |
|----|-----------------------------|--------|

- | | | |
|----|--------------|--------|
| 90 | Buttergemüse | € 4,00 |
|----|--------------|--------|

- | | | |
|----|--------------------------|--------|
| 91 | Blumenkohl oder Brokkoli | € 4,50 |
|----|--------------------------|--------|

FISCH-SPEZIALITÄTEN

- | | | |
|----|--|---------|
| 92 | Tintenfisch vom Grill mit Blattspinat, Salzkartoffel und Salat | € 16,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 93 | Lachs Filet vom Grill mit Blattspinat, Salzkartoffel und Salat | € 18,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 94 | Rotbarschfilet mit Blattspinat, Salzkartoffel und Salat | € 15,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|--|---------|
| 95 | Zanderfilet vom Grill mit Blattspinat, Salzkartoffel und Salat | € 18,50 |
|----|--|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 96 | Forelle „Müllerin“ Bratkartoffel, Salat | € 15,50 |
|----|---|---------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 97 | Dorade Royal mit Blattspinat, Salzkartoffel und Salat | € 21,50 |
|----|---|---------|

KÄSE

- | | | |
|----|--|--------|
| 98 | Schafskäse paniert mit Brot und Butter | € 8,50 |
|----|--|--------|

- | | | |
|----|---|--------|
| 99 | Schafskäse garniert mit Brot und Butter | € 7,80 |
|----|---|--------|

- | | | |
|-----|--|---------|
| 100 | Gemischte Käseplatte mit Brot und Butter | € 11,90 |
|-----|--|---------|

- | | | |
|-----|---|--------|
| 101 | Gebackener Camembert mit Brot und Preiselbeeren | € 8,50 |
|-----|---|--------|

- | | | |
|-----|--------------------------------------|--------|
| 102 | Mozzarella mit Tomaten und Basilikum | € 7,90 |
|-----|--------------------------------------|--------|

- | | | |
|----|---|---------|
| 52 | Lustiger Bosnjak Rumpsteak vom Grill mit Schinken & Käse gefüllt mit Djuvec-Reis, Pommes und Salat | € 22,50 |
| 53 | Samoborski Kotelett Schweinekotelett in Knoblauchsauce, Bratkartoffel, Salat | € 14,90 |
| 54 | Lammkotelett vom Grill mit grünen Bohnen, Bratkartoffeln und Salat | € 18,50 |
| 55 | Balkan Platte Pljeskavica, 2 Cevapcici, 2 Sorten Fleisch, 1 Raznjici, Speck mit Djuvec-Reis, Gemüse, Pommes und Salat | € 16,90 |
| 56 | Bosnisches Kotelett mit Schafskäse & Speck gefüllt mit Djuvec-Reis, Pommes, Salat | € 15,90 |
| 57 | Dschingis-Khan-Platte für 4 Personen Schweineleber, Rumpsteak, Pljeskavica, reichlich Beilagen und Salat | € 80,00 |

INTERNATIONALE-SPEZIALITÄTEN

- | | | |
|----|---|---------|
| 58 | Paprikaschnitzel (Pute) mit Pommes und Salat | € 14,50 |
| 59 | Rahmschnitzel (Schwein) mit Gemüse, Salzkartoffeln und Salat | € 13,50 |
| 60 | Schnitzel „Wiener Art“ (Schwein) mit Pommes, Gemüse und Salat | € 12,50 |
| 61 | Wienerschnitzel (Kalb) mit Pommes, Gemüse und Salat | € 18,90 |
| 62 | Jägerschnitzel (Schwein) mit Butterreis, Gemüse, Pommes und Salat | € 14,50 |
| 63 | Bologneser Schnitzel (Schwein) mit Schinken & Käse überbacken, Brokkoli, Kroketten und Salat | € 16,20 |
| 64 | Echtes Zigeunergulasch (scharf) geschnitzeltes Filetsteak in pikanter Zigeunersauce mit Gemüse, Pilzen, Bandnudel und Salat | € 21,50 |
| 65 | Cordonbleu (Schwein oder Pute) mit Pommes, Gemüse und Salat | € 15,90 |
| 66 | Kalbsmedaillons mit Bratkartoffeln, Brokkoli und Salat | € 20,50 |
| 67 | Schweinende „Josephine“ mit Champignons & Käse überbacken, Brokkoli, Kroketten und Salat | € 18,50 |
| 68 | Filetgulasch „Stroganoff“ mit Bandnudeln und Salat | € 21,50 |



Abhol- und Lieferservice für Wäsche, Hemden, Oberbekleidung (chem. Reinigung)

WEGERT Waschsalon/Heißmangel

Inh. Gabriele Wegert
Nordstraße 2, 65824 Schwalbach

Telefon: 0 61 96 / 3416,
mobil: 0171 / 8 33 17 83,
E-Mail: gabriele_wegert@web.de



PINGUIN APOTHEKE

WIR SIND FÜR SIE DA!!

...und das wie gewohnt von

Montag bis Freitag
8:00 bis 18:30
Samstag
9:00 bis 13:00

Bestellen Sie Ihre
Medikamente gerne
telefonisch, per Fax oder
Email vor!

Gerne bringen wir Ihnen ihre Medikamente auch nach Hause!

Pinguin Apotheke - Inh. Frederik Modrack - Avrilléstr. 3 - Schwalbach

Telefon: 06196 83722 – Fax: 06196 81188 – email: info@p-apo.de



LIEFERUNG

Schwalbach ab 15€

Bad Soden, Sulzbach, Eschborn,
Kronberg, Niederhöchstadt ab 20€

Königstein ab 30€

Dienstag-Sonntag:
11-15 Uhr & 17-21:30 Uhr

Marktplatz 25, 65824 Schwalbach am Taunus

06196 8847900

VORSPEISEN

- | | | | |
|----|--------------------------|--|-------|
| 06 | Mozzarella Caprese | Frische, knackige Tomaten, Mozzarella, frisches Basilikum | 6,90 |
| 07 | Carpaccio di Manzo | Hauchdünne, rohe Rinderfleischscheiben mit frischen Champignons, Granatäpfeln, Sellerie, Basilikum | 9,50 |
| 08 | Antipasto alla Boscaiola | Pilze aus der Pfanne, zubereitet mit einer Schokofrucht-Weißweinsauce, ausgewählten Kräutern | 9,00 |
| 09 | Antipasto Misto | Eine feine Kombination aus unseren frischen Tagessangeboten | 11,00 |

SALATE

Salatsaucen zur Auswahl: French-Dressing / Joghurt und Kräuter / Essig und Öl

- | | | | |
|----|---------------------------------|---|-------|
| 11 | Kleiner gemischter Salat | | 3,50 |
| 12 | Insalata Pomodoro & Cetrioli | Knackige Tomaten mit frischen Gurken | 5,00 |
| 13 | Insalata Vegetaria | Bunter Salat der Saison, knackig und frisch mit Gurken, Zwiebeln, Oliven*, Tomaten, Karotten | 5,50 |
| 14 | Insalata di Rucola | Marktfreier Rucolasalat mit Granatäpfeln | 6,50 |
| 15 | Insalata la Vista | Frischer Salat aus Tomaten, Gurken, Schafskäse, Oliven*, grüner Pfefferoni | 7,50 |
| 16 | Insalata Val verde | Delikates Salatbouquet mit Schinken ^{1,2,3} , Ei, Artischocken, Mozzarella, frischen Tomaten | 7,50 |
| 17 | Insalata Tonno | Knackiger, bunter Salat der Saison mit Thunfisch, Oliven*, Ei, Zwiebeln, Tomaten | 8,00 |
| 18 | Insalata di Tacchino | Marktfreie Schinkenfantasie mit in Butter gebratenen Putenschnitzel, Vinaigrette | 8,00 |
| 19 | Insalata Deliziosa | Bunter, knackiger Salat der Saison mit gebratenen Hähnchenbrust | 8,00 |
| 20 | Insalata la Mer | Delikates Salatbouquet mit Meeresfrüchten* in einer feinen Zitronen-Vinaigrette | 8,90 |
| 21 | Warmer Ziegenkäse Honig-Thymian | Rucolasalat mit Balsamico, Kirschtomaten, Parmesan, dazu Knoblauchbrot | 11,90 |



PASTA

- | Spaghetti | | Penne | |
|-----------|--|-------|--|
| 141 | Aglio, Olio e Peperoni mit Olivenöl, Knoblauch, milder Peperoni | 161 | All'Arrabiata in einer pikanten, aber leichten Tomatensoße |
| 142 | Alla Napoletana mit Tomatensoße, frischem Basilikum | 162 | Broccoli kurze Nudeln mit Brokkoli, zubereitet mit einer leichten Tomatensoße |
| 143 | Carbonara mit Eiern, gebratenem Speck*, etwas Sahne | 163 | Al Funghi mit Champignons, Speck*, in Tomatensoße |
| 144 | Alla Matriciana mit Speck*, Zwiebeln, Tomatensoße | | Rigatoni |
| 145 | Alla Bolognese mit Tomatensoße, Rinderhackfleisch | 166 | Panna e Prosciutto mit Schinken ^{1,2,3} , in einer leichten Tomatensoße |
| 146 | Alla Marinara (etwas pikant) mit Meeresfrüchten*, in leichter Tomatensoße | 167 | Formaggi mit verschiedenen Käsesorten ^{1,2} |
| | | 168 | All'Ortolana mit Spinat, in einer delikaten Gorgonzolasoße ^{1,2} |
| | | | Gnocchi |
| 151 | Alla Sorrentina Tomatensoße, Mozzarella, frischer Basilikum | 171 | Al Gorgonzola Kartoffelnudeln mit Gorgonzola ^{1,2} |
| 152 | Salmonen Bandnudeln mit Lachs in Rosa Soße | 172 | Alla Sorrentina Kartoffelnudeln mit Tomatensoße, Mozzarella, frischem Basilikum |
| 153 | Alla Boscaiola Bandnudeln mit Schinken ^{1,2,3} , Champignons, Erbsen, in einer feinen Rahmsauce | 173 | Alla Bolognese Kartoffelnudeln mit Rinderhackfleisch-Tomatensoße |
| 154 | Mare e Monti Bandnudeln mit kleinen Krabben*, Champignons, in einer Rahmsauce | | Tortellini |
| 155 | Alla Contadina Bandnudeln mit verschiedenen frischen Gemüse, in einer leichten Tomatensoße | 176 | Napoletana in Tomatensoße mit frischem Basilikum |
| | | 177 | Panna Prosciutto mit Schinken ^{1,2,3} , in feiner Rahmsauce |
| | | 178 | All'Ortolana mit Spinat, in einer delikaten Gorgonzolasoße ^{1,2} |



ÜBERBACKEN

- | | | | |
|-----|-------------------------|--|------|
| 181 | Cannelloni | Gefüllte Nudeln mit Ricotta, Spinat | 7,00 |
| 182 | Lasagne | Nudelauflauf mit Fleischragout | 7,50 |
| 183 | Rigatoni alle Camagnola | Nudeln mit Auberginen, Mozzarella | 7,80 |
| 184 | Rigatoni al Forno | Mit Schinken ^{1,2,3} , Champignons, Erbsen, in einer Hackfleischsoße | 7,80 |
| 185 | Broccoli al Forno | Brokkoli mit Käse ^{1,2} , Tomatensoße | 7,80 |
| 186 | Tris di Pasta | Tortellini, Rigatoni, Lasagne mit Käse ^{1,2} , einer leichten Tomatensoße | 8,50 |
| 187 | Tortellini Appetito | Tortellini mit Schinken ^{1,2,3} , Sahne, Mozzarella | 8,50 |

Zu allen Fleisch- & Fischgerichten servieren wir einen Beilagensalat

STEAKS

- | | | |
|----|--|-------|
| 26 | Argentinisches Rumpsteak (250g) | 22,90 |
| 27 | Argentinisches Rumpsteak (300g) | 26,90 |
| 28 | Argentinisches Rumpsteak (250g) mit gebratenen Zwiebeln, Pommes frites | 23,90 |
| 29 | Argentinisches Rumpsteak (300g) mit gebratenen Zwiebeln, Pommes frites | 27,90 |
| 30 | Argentinisches Rumpsteak (250g) mit Champignonrahmsauce, Pommes frites | 23,90 |
| 31 | Argentinisches Rumpsteak (300g) mit Champignonrahmsauce, Pommes frites | 27,90 |
| 32 | Argentinisches Rumpsteak (250g) mit Cognac-Pfefferrahmsauce, warmen Antipastogemüse, Pommes frites | 24,50 |
| 33 | Argentinisches Rumpsteak (300g) mit Cognac-Pfefferrahmsauce, warmen Antipastogemüse, Pommes frites | 28,90 |
| 34 | Rinderleber mit gebratenen Zwiebeln, einer Beilage | 10,90 |

SCHNITZEL

- | | | |
|-----------------------|--|-------|
| Vom Schwein oder Pute | | |
| 41 | Schnitzel „Wiener Art“ Paniertes Schnitzel mit Zitronen | 7,50 |
| 42 | Rahmschnitzel Paniertes Schnitzel mit Rahmsauce | 8,50 |
| 43 | Ärberschnitzel Paniertes Schnitzel mit Champignonsoße | 8,50 |
| 44 | Pfefferschnitzel mit Pfefferrahmsauce | 8,50 |
| 45 | Schnitzel Bolognese mit Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , mit Bolognesesoße überbacken | 10,50 |

Vom Schwein

- | | | | |
|----|----------------------------|---|-------|
| 51 | Scaloppina al Limone | Schnitzel mit Zitronensoße | 10,50 |
| 52 | Scaloppina al Vino | Schnitzel in Weißweinsauce | 10,50 |
| 53 | Scaloppina alla Sorrentina | Schnitzel mit Schinken ^{1,2,3} , Mozzarella überbacken | 12,00 |
| 54 | Scaloppina al Gorgonzola | Schnitzel mit Gorgonzolasoße ^{1,2} | 12,00 |

FISCH

- | | | | |
|----|-----------------------|------------------------------------|-------|
| 61 | Gegrilltes Lachssteak | in Weißweinsauce mit einer Beilage | 13,50 |
| 62 | Gegrilltes Lachssteak | mit frischem Gemüse, einer Beilage | 14,50 |
| 63 | Gegrilltes Lachssteak | mit Pfeffersoße, einer Beilage | 13,50 |

BEILAGEN

Bratkartoffeln | Kroketten | Pommes frites | Salzkartoffeln

GIANTS TAUNUS BURGER

Die Basis Giant Burger besteht aus 100% saftigem Rindfleisch, Haussoße, knackigem Salat und Pommes frites

- | | | | |
|-----|------------------------------------|--|------|
| 191 | Giant Classic Burger | Tomaten, Zwiebeln, Gewürzgurken | 6,50 |
| 192 | Giant Cheeseburger | Tomaten, Zwiebeln, Gewürzgurken, Käse ^{1,2} | 6,50 |
| 193 | Giant Chili Cheeseburger | Jalapenos, Käse ^{1,2} | 7,00 |
| 194 | Giant Bacon Cheeseburger | Knuspriger Bacon ^{1,2} , Käse ^{1,2} , BBQ-Soße | 7,50 |
| 195 | Giant Chicks Burger | Hähnchenfilet, Käse ^{1,2} , Zwiebeln | 7,50 |
| 196 | Giant Chicks Burger New York Style | Hähnchenfilet, BBQ-Soße, knuspriger Bacon ^{1,2} , Spiegelei, Rucola | 7,90 |
| 197 | Giant Chicks & Chili Burger | Hähnchenfilet, Jalapenos, BBQ-Soße, Käse ^{1,2} | 7,50 |
| 198 | Giant Egg & Cheeseburger | Spiegelei, Bacon ^{1,2} , Käse ^{1,2} | 7,50 |
| 199 | Giant Veggie Burger | Schafskäse, Antipasti Gemüse, Pesto, rote Zwiebeln, Rucola, Mozzarella | 7,00 |
| 200 | Giant Taunus Burger Special | Avocado, Rucola, knuspriger Bacon ^{1,2} , Spiegelei, rote Zwiebeln, Käse ^{1,2} | 9,90 |

FINGERFOOD

Wahlweise mit Red Pepper-Soße, BBQ-Soße oder Currysoße

- | | | | |
|-----|-------------------|----------------------------|-------|
| 206 | Mozzarella-Sticks | mit einem kleinen Salat | 7,00 |
| 207 | Chicken Nuggets | mit Pommes frites | 7,00 |
| 208 | Onion Rings | mit Pommes frites | 7,00 |
| 209 | Buffalo Wings | 8 Stück mit Pommes frites | 10,50 |
| 210 | Buffalo Wings | 12 Stück mit Pommes frites | 14,50 |
| 211 | Pommes frites | | 3,00 |

DESSERT

- | | | | |
|-----|------------------------|---|------|
| 216 | Hausgemachtes Tiramisu | Mascarponecreme mit Löffelbiskuit, Kaffee und Kakao | 4,50 |
|-----|------------------------|---|------|

GETRÄNKE

- | | | |
|---|-------|------|
| Pepsi ^{1,2,3} / Mirinda ^{1,2} / 7 Up ^{1,2} | 1,01 | 3,50 |
| Selters Classic / Naturrell | 1,01 | 2,40 |
| Bier | 0,331 | 2,00 |
| Rotwein / Weißwein | 0,751 | 9,90 |

¹zuckerfrei, ²zuckerhaltig, ³mit Fruktose, ⁴zuckerhaltig, ⁵mit Aspart, ⁶zuckerfrei (enthält Süßholz), ⁷mit Süßholzwurzel, ⁸mit Phosphat, ⁹mit Süßholzwurzel, ¹⁰mit Antioxidationsmittel, ¹¹mit Konservierungsstoffen, ¹²enthält eine Phenylalaninquelle, ¹³mit Geschmacksverstärker(n), ¹⁴gewaschen, ¹⁵erhöhter Koffeingehalt (32 mg/100 ml)

PIZZA

Für jeden Extra-Beleg 1,00 €, bei Familienpizzen 2,00 €

Pizza Famiglia Familienpizza (ø 50 cm)

- | | | | |
|----|------------------------------------|--|-------|
| 66 | Pizza Margherita | Tomaten und Käse ^{1,2} | 15,00 |
| 67 | Pizza Salame o Prosciutto o Funghi | Tomaten, Käse ^{1,2} , Salami ^{1,2,3} oder Schinken ^{1,2,3} oder Pilze | 18,00 |
| 68 | Pizza Vulcano | Tomaten, Käse ^{1,2} , Zwiebeln | 19,00 |
| 69 | Pizza Mista | Tomaten, Käse ^{1,2} , Salami ^{1,2,3} , Schinken ^{1,2,3} , Champignons | 19,00 |
| 70 | Pizza Ferrari | Tomaten, Käse ^{1,2} , Salami ^{1,2,3} , Schinken ^{1,2,3} | 19,50 |
| 71 | Pizza Hawaii | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Ananas | 19,50 |
| 72 | Pizza Tonno | Frische Tomaten, Käse ^{1,2} , Thunfisch, Zwiebeln, Oliven* | 20,50 |
| 73 | Pizza Vegetaria | Tomaten, Käse ^{1,2} , verschiedene Gemüse | 20,50 |
| 74 | Pizza Paulo la Vista | Tomaten, Käse ^{1,2} , Thunfisch, Zwiebeln, Oliven*, Champignons, scharfe Peperoni | 20,50 |

Pizza Tradizionali (ø 28 cm)

- | | | | |
|----|--------------------|---|------|
| 81 | Pizza Margherita | Tomaten, Käse ^{1,2} | 5,00 |
| 82 | Pizza Salame | Tomaten, Käse ^{1,2} , Salami ^{1,2,3} | 5,80 |
| 83 | Pizza Prosciutto | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} | 5,80 |
| 84 | Pizza Vulcano | (etwas pikant) Tomaten, Käse ^{1,2} , Zwiebeln ^{1,2,3} | 5,80 |
| 85 | Pizza Funghi | Tomaten, Käse ^{1,2} , Champignons | 5,80 |
| 86 | Pizza Artischocken | Tomaten, Käse ^{1,2} , Artischocken | 5,80 |
| 87 | Pizza Napoli | Frische Tomaten, Käse ^{1,2} , Mozzarella, Basilikum | 7,50 |
| 88 | Pizza Popeye | (etwas pikant) Tomaten, Käse ^{1,2} , Peperoniwurst ^{1,2,3} , Spinat | 7,50 |

Pizzabrot (ø 28 cm)

- | | | | |
|----|----------------------|--|------|
| 96 | Pizzabrot Rossa | Mit Tomaten, Knoblauch, Rosmarin | 3,00 |
| 97 | Pizzabrot Bianca | Mit Oliven*, Knoblauch, Rosmarin | 3,00 |
| 98 | Pizzabrot con Olive | Mit Tomaten, Oliven*, Olivenöl, Oregano | 3,50 |
| 99 | Pizzabrot Bruschetta | Mit fein gewürfelten Tomaten, Knoblauch, Olivenöl, frischen Kräutern | 6,50 |

Pizza Speciali (ø 28 cm)

- | | | | |
|-----|-------------------|---|------|
| 106 | Pizza Milano | Tomaten, Käse ^{1,2} , Salami ^{1,2,3} , Champignons | 7,00 |
| 107 | Pizza Romana | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Champignons | 7,00 |
| 108 | Pizza Diavolo | Tomaten, Käse ^{1,2} , Peperoni, schwarze Oliven*, Peperoniwurst ^{1,2,3} | 7,50 |
| 109 | Pizza Rossi | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Paprikastreifen | 7,00 |
| 110 | Pizza Della Nonna | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Artischocken | 7,00 |
| 111 | Pizza Hawaii | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Ananasstücke | 7,00 |

Pizza Speciali (ø 28 cm)

- | | | | |
|-----|---------------------------|---|------|
| 112 | Pizza Greca | Tomaten, Schafskäse, Oliven*, grüne Peperoni | 7,50 |
| 113 | Pizza Sucuk | Tomaten, Käse ^{1,2} , Sucuk ^{1,2,3} (Knoblauchwurst), Pilze | 7,50 |
| 114 | Pizza Contadina | Tomaten, Käse ^{1,2} , gebrillte Aubergine, Zucchini | 7,80 |
| 115 | Pizza Bolognese (pikant) | Tomaten, Käse ^{1,2} , Rinderhackfleisch | 7,80 |
| 116 | Pizza Romagnola | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Salami ^{1,2,3} , Zwiebeln, Knoblauch | 7,80 |
| 117 | Pizza Messicana (pikant) | Tomaten, Mozzarella, Peperoniwurst ^{1,2,3} , Mais, Oregano | 7,80 |
| 118 | Pizza Capri | Tomaten, Käse ^{1,2} , Thunfisch, Zwiebeln, Oliven*, Kapern, Sardellen | 7,80 |
| 119 | Pizza Ferrari | Tomaten, Käse ^{1,2} , Salami ^{1,2,3} , Schinken ^{1,2,3} , Paprika, Zwiebeln | 7,80 |
| 120 | Pizza Mais | Frische Tomaten, Mozzarella, Mais | 7,80 |
| 121 | Pizza Quattro Stagioni | Tomaten, Käse ^{1,2} , Champignons, Artischocken, Spinat | 7,80 |
| 122 | Pizza Quattro Formaggi | Tomaten, vier verschiedene Käsesorten ^{1,2} | 7,80 |
| 123 | Pizza Mista | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Salami ^{1,2,3} , Champignons | 8,00 |
| 124 | Pizza Pinaci & Gorgonzola | Tomaten, Spinat, Gorgonzola ^{1,2} | 8,00 |
| 125 | Pizza Maifosso | Frische Tomaten, Mozzarella, Sardellen, schwarze Oliven* | 8,50 |
| 126 | Pizza Tonno | Tomaten, Käse ^{1,2} , Thunfisch, Zwiebeln, Oliven* | 8,50 |
| 127 | Pizza Frutti di Mare | Tomaten, Käse ^{1,2} , Mozzarella, ausgewählte Meeresfrüchte*, Knoblauch | 8,50 |
| 128 | Pizza Vegetaria | Tomaten, Käse ^{1,2} , Lachsfillet, Spinat, Knoblauch | 8,50 |
| 129 | Pizza Parma | Tomaten, Mozzarella, Parmaschinken ^{1,2} , Rucola, Granatäpfel | 9,80 |
| 130 | Pizza Calzone | Tomaten, Käse ^{1,2} , Schinken ^{1,2,3} , Champignons, Salami ^{1,2,3} , Paprikastreifen | 9,80 |
| 131 | Pizza Western | BBQ-Soße, Käse ^{1,2} , Hähnchenbrustfilet, Mais, Paprikastreifen | 9,50 |
| 132 | Pizza Salomone & Pinaci | Tomaten, Käse ^{1,2} , Lachsfillet, Spinat, Knoblauch | 9,80 |
| 133 | Pizza Shrimps & Pinaci | Tomaten, Käse ^{1,2} , Shrimps*, Spinat, Knoblauch | 9,80 |
| 134 | Pizza Lecece | Tomaten, Käse ^{1,2} , Mais, Paprikastreifen, Peperoniwurst ^{1,2,3} | 7,50 |
| 135 | Pizza Speciale | Tomaten, Käse ^{1,2} , Salami ^{1,2,3} , Peperoniwurst, Champignons, Paprikastreifen | 8,00 |



Alle aktuellen Angebote finden Sie auf www.schluckspecht-getraenke.de

Wir liefern Getränke!

Jetzt bestellen!

069-30 850 850

Oder schreiben Sie eine E-mail an info@schluckspecht-getraenke.de

- 6 Tage die Woche
- im gesamten Rhein-Main-Gebiet!
- Lieferung noch am selben Tag!
- in 3 Zeitfenstern!
- brandaktuelles Sortiment!
- verschiedene Zahlungsarten möglich!
- mengenabhängige Zustellkosten
- keine Mindestbestellmenge!

SCHLUCK SPECHT bring's

* bei Bestellung bis 11:00 Uhr



**ONLINE
LEBENSMITTEL
BESTELLEN**

**Nutzen Sie
unseren
kostenlosen
Zustelldienst!**



Taurus-Apotheke
Apothekerin Gabriele Belotti
Friedrich-Ebert-Str. 4
65824 Schwalbach

Telefon
06196-8 60 70

**Restaurant & Pizzeria
Tennisclub**

Mittagsangebote
(von Mo. - Fr. keine Lieferung)

alle Schnitzel alle Nudelgerichte (außer Nr.22 und Nr.26)	7,80 € 6,70 €
alle Pizzen	5,80 €

**Liefer- und Abholservice
täglich von 11.30 Uhr bis
14.30 Uhr und von 17.30 Uhr
bis 21.00 Uhr. Wir bitten um
telefonische Vorbestellung.**

Am Erlenborn 5 - 65824 Schwalbach
Telefon 06196/85183

...Suppen (hausgemacht)	
1. Minestrone (V) Gemüsesuppe	4,50 €
2. Zwiebelsuppe (V)*	4,50 €
3. Tomatencremesuppe (V)*	4,50 €
310. Gulaschsuppe	5,50 €
...Kalt Vorspeisen	
4. Insalata Mista (V)	4,90 €
bunter Salat mit Tomaten, Gurken, Zucchini, Paprika und Oliven	
5. Insalata Caprese (V)	7,50 €
mit Tomaten, Mozzarella und Basilikum*	
6. Italienischer Salat	7,50 €
bunter Salat mit Tomaten, Gurken, Karotten, Käse, Oliven, Formvorspeisen und Ei (3), mit Thunfisch zgg. 1.-4*	
7. Thunfischsalat	7,00 €
mit Zwiebeln, Rucola, Cocktailtomaten, Oliven und Parmesan*	
8. Tomatensalat (V)	4,90 €
mit Tomaten, roten Zwiebeln, Essig und Öl*	
9. Fitness Salat	9,50 €
mit gebratenen Putenstreifen auf Salat der Saison und Honig - Balsamico - Dressing*	
10. Salat Schwalbach	8,50 €
mit gebratenen Putenstreifen auf Salat der Saison und Honig - Balsamico - Dressing*	
11. Zaziki (hausgemacht) (V)	3,50 €
aus Joghurt, Knoblauch und Gurken mit Brot*	
110. Capaccio vom Rind *	10,50 €
...Warme Vorspeisen	
12. Bruschetta (V)	4,00 €
geröstetes Weizenbrot mit Tomaten, Zwiebeln und Knoblauch	
13. Gebratene Zucchini mit Schampignons	6,50 €
131. Gebratene Teigrollchen gefüllt mit Käse (V)	6,50 €
14. Antipasto Misto (V) vegetarischer Gemüsesalat	8,50 €
15. Saganaki (V) gebackener Schafskäse und Salat	7,50 €
16. Gebratene Champignons mit Zaziki (V)	6,00 €
17. Köfte	7,90 €

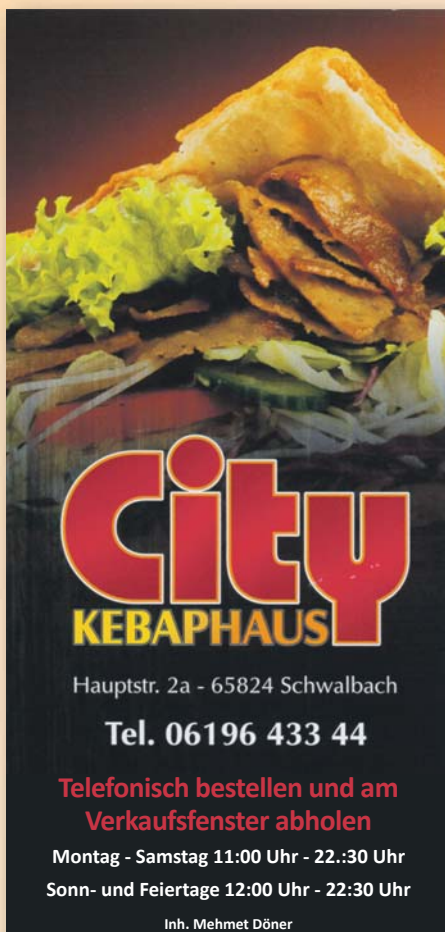
...Kartoffelgerichte	
32. Gnocchi (V) mit Tomaten und Mozzarella	7,90 €
33. Gnocchi (V) mit Gorgonzola	7,90 €
...überbackene Nudelgerichte	
29. Combinazione	8,90 €
verschiedene Nudelsorten mit Hackfleischsauce und Käse überbacken	
30. Rigatoni al forno mit Bolognese und Käse überbacken	8,90 €
31. Tortellini al forno mit Bolognese und Käse überbacken	8,90 €
...Nudelspezialitäten	
18. Spaghetti Napoli (V)	5,90 €
19. Spaghetti Bolognese	6,90 €
20. Spaghetti Carbonara mit Formvorspeisen, Ei und Sahne (3)	7,50 €
21. Spaghetti aglio olio (V)	7,50 €
mit Knoblauch, Kirschtomaten, grünen Peperoni und Olivenöl	
22. Spaghetti Marinara	8,50 €
220. Spaghetti Carina mit Gabeln, Knoblauch, Olivenöl, grüne Peperoni und Cocktailtomaten	11,50 €
23. Rigatoni formaggi (V) mit vier Sorten Käse	8,00 €
24. Rigatoni Arabiata, mit Formvorspeisen, Zwiebeln, Tomaten und scharfen Peperoni (3)	7,50 €
25. Rigatoni Gemüse (V)	7,50 €
mit verschiedenen frischem Gemüse, Sahne und Tomatensauce	
26. Tagliatelle al Salmore mit Lachs und Tomatensauce (3)	9,90 €
27. Tortellini alla Panna mit Formvorspeisen und Sahne	7,50 €
28. Tortellini (V) auf Champignon-Gorgonzola-Sauce	8,50 €
281. Tortellini gefüllt mit Steinpilzen und Salsasauce	12,50 €
282. Tortellini gefüllt mit Spinat und Gorgonzolasauce	12,10 €

Leckeres...aus dem Meer	
34. Calamari alla Romana	11,90 €
Intierete Tintenfische mit Pommes Frites und Salat	
35. Calamari alla griglia	14,90 €
Tintenfische vom Grill mit Knoblauch, Reis und Salat	
36. Scampi alla griglia	19,50 €
mit Reis und Salat	
38. Lachs	15,90 €
gegrillt mit Knoblauch, Reis und Salat	
381. Doradenfilet	Tagespreis
gegrillt mit Kartoffeln und Salat	
382. Zanderfilet	Tagespreis
gegrillt mit Kartoffeln und Salat	
...vom Schwein	
40. Schnitzel Wiener Art	10,50 €
mit Pommes Frites und Salat	
41. Jägerschnitzel	11,50 €
mit Pommes Frites und Salat	
42. Paprikaschnitzel	11,50 €
mit Pommes Frites und Salat	
43. Zwiebelschnitzel	11,50 €
mit Pommes Frites und Salat	
44. Schnitzel mit grüner Pfeffersauce mit Pommes Frites und Salat	11,50 €
45. Schnitzel Hawaii	12,00 €
mit Pommes Frites und Salat	
46. Schnitzel Schweizer Art	12,00 €
mit Pommes Frites und Salat	
461. Schweinemedallion mit Champignonsauce mit Pommes Frites, Gemüse oder Salat	13,90 €
462. Schweinegeschnetzeltes mit Pommes Frites, Gemüse oder Salat	12,90 €
463. Cordon Bleu	13,90 €
mit Pommes Frites und Salat	
...von der Pute	
58. Putenfilet Hawaii mit Pommes Frites und Salat*	14,90 €
59. Putenfilet mit Champignonsauce mit Pommes Frites und Salat*	14,90 €
591. Putenoeschnetzeltes mit Reis, Gemüse oder Salat*	14,90 €

...Pizza (je zusätzlicher oder größerer Beleg 0,75 € Aufschlag)	
65. Pizzabrot (V)	3,00 €
66. Pizza Margherita (V) mit Tomaten und Käse	5,00 €
67. Pizza Funghi (V) mit frischen Pilzen	6,20 €
68. Pizza Salami (2)	6,20 €
69. Pizza Schinken mit Formvorspeisen	6,20 €
70. Pizza Pepperoniwurst (2)	6,20 €
71. Pizza Diavolo mit Pfefferoniwurst, Paprika und Salami (2)	7,20 €
72. Pizza Hawaii mit Formvorspeisen und Ananas (3)	7,20 €
73. Pizza Denis mit Pizzen, Formvorspeisen, Salami (2, 3)	7,20 €
74. Pizza Capriciosa mit Salami, Pizzen, Formvorspeisen, Käse und Artischocken (2, 3)	8,00 €
75. Pizza Meeresfrüchte	8,00 €
76. Pizza Caprese (V) mit Tomaten, Mozzarella, Basilikum	8,00 €
77. Pizza Tonno mit Thunfisch und Zwiebeln	8,20 €
78. Pizza Vegetariana (V) mit diversen Gemüsearten	7,50 €
79. Pizza Toskana	8,20 €
mit Pizzen, Salami, Pfefferoniwurst, Zwiebeln und Formvorspeisen (2, 3)	
80. Calzone	8,20 €
mit Pizzen, Käse, Salami, Formvorspeisen und Pizzen	
81. Pizza Bolognese mit Hackfleisch und Zwiebeln	7,90 €
82. Pizza Minä mit Tomaten, Mozzarella, Rucola, Parmesan	8,20 €
83. Pizza 4 Formaggi (V) mit Tomaten und 4 Käsesorten	8,50 €
84. Pizza Chili	7,20 €
mit Champignons, Pfefferoniwurst und grünen Peperoni (scharf)	
...Desserts (alle Eisorten mit Sahne)	
85. Gemischtes Eis (V)*	4,50 €
86. Vanilleeis mit heißen Himbeeren (V)*	5,50 €
87. Vanilleeis mit heißer Schokolade (V)*	5,50 €

...vom Rind (argentinisch)	
47. Rumpsteak vom Grill	18,50 €
mit Kräuterbutter, Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	
48. Rumpsteak Lyonnaise	19,50 €
mit Zwiebeln, Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	
49. Rumpsteak mit grüner Pfeffersauce mit Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	19,50 €
...vom Lamm	
50. Lammkotelett, gegrillt mit Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	17,00 €
...vom Kalb	
55. Kalbsleber venezianischer Art mit Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	17,50 €
56. Kalbsleber mit Butter und Salbei mit Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	17,50 €
57. Kalbssteak mit Rahm-Pfeffersauce, Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	17,50 €
...für zwei oder mehr Personen	
57. Grillplatte für zwei Personen mit verschiedenen Fleischsorten, Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	41,50 €
39. Fischplatte für zwei Personen mit verschiedenen Fischsorten nach Tagesangebot, Bratkartoffeln, Gemüse oder Salat*	auf Anfrage
...für Babys	
61. Bambino - Schnitzel mit Pommes Frites*	6,90 €
62. Bambino - Spaghetti (V) mit Tomatensauce*	5,00 €
63. Bambino - Tortellini alla Panna (V)*	5,00 €
64. Bambino - Pizza mit Salami*	5,00 €
65. Portion Pommes Frites	3,00 €

Gutscheine können jederzeit erworben werden.
OSTERANGEBOT: LAMMKEULE / LAMMKOTTELET BRATKARTOFFELN, SALAT / GEMÜSE 16 €

City KEBAPHAUS

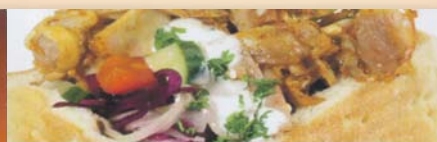
Hauptstr. 2a - 65824 Schwalbach

Tel. 06196 433 44

Telefonisch bestellen und am Verkaufsfenster abholen

Montag - Samstag 11:00 Uhr - 22:30 Uhr
Sonn- und Feiertage 12:00 Uhr - 22:30 Uhr

Inh. Mehmet Döner



Döner - Sandwich

01	Döner Sandwich ^{a/g,1A,5}	4,50
	mit Salat & Sauce	
02	Döner Sandwich ^{a/g,1A,5}	5,00
	mit Weichkäse Salat & Sauce	
2a	Gemüse Döner Sandwich ^{a/g,1A,5}	5,50
	mit gebratenem Gemüse, Salat & Sauce	
03	Döner Sandwich ^{a/g,1A,5}	5,50
	mit extra Fleisch, Salat & Sauce	
03a	Jumbo Döner ^{a/g,1A,5}	6,50
	mit Salat & Sauce	
04	Döner Box ^{a/g,1A,5}	4,50
	mit Pommes, Dönerfleisch & Sauce	
05	Döner Teller ^{a/g,1A,5}	6,50
	mit Salat & Sauce	
06	Döner Teller ^{a/g,1A,5}	7,80
	mit Pommes oder Reis, Salat & Sauce	
07	Gemüse Döner Teller ^{a/g,1A,5}	8,50
	mit gebr. Gemüse, Pommes oder Reis, Salat & Sauce	
08	Jumbo Döner Teller ^{a/g,1A,5}	8,80
	mit extra Fleisch, Pommes oder Reis, Salat & Sauce	
09	Iskender ^{a/g,1A,5}	9,00
	mit Fladenbrotstückchen, Dönerfleisch, Tomaten- & Joghurtsauce & Salat	

Dürüm (im Teig gerollt)

10	Döner Dürüm ^{a/g,1A,5}	4,80
	mit Salat & Sauce	
11	Döner Dürüm ^{a/g,1A,5}	5,30
	mit Weichkäse, Salat & Sauce	
12	Jumbo Döner Dürüm ^{a/g,1A,5}	5,80
	mit extra Fleisch, Salat & Sauce	
13	Dürüm Vegetarisch ^{a/g}	3,80
	mit Weichkäse, Salat & Sauce	
13a	Falafel Dürüm ^{a/g,1A,5}	4,80
	mit Salat & Sauce	

Lahmacun - türkische Pizza

14	Lahmacun ^{a/g,1A,5}	3,50
	mit Salat & Sauce	
14a	Lahmacun Teller (mit Fleisch + 1,50) ^{a/g,1A,5}	5,00
	mit Salat & Sauce	
15	Lahmacun ^{a/g,1A,5}	4,00
	mit Weichkäse, Salat & Sauce	
16	Lahmacun ^{a/g,1A,5}	5,00
	mit Dönerfleisch, Salat & Sauce	
16a	Jumbo Lahmacun ^{a/g,1A,5}	6,00
	mit extra Dönerfleisch, Salat & Sauce	
17	Lahmacun ^{a/g,1A,5}	5,50
	mit Dönerfleisch, Weichkäse, Salat & Sauce	

Pide

18	Pide Käse ^{a/g,2,5}	5,50
	mit Käse & Spinat	
18a	Pide Spinat ^{a/g,2,5}	6,00
	mit Käse, Spinat, Ei	
19	Pide Hackfleisch ^{a/g,1A,5}	5,50
	mit Dönerfleisch, Salat & Sauce	
20	Pide Döner ^{a/g,1A,5}	6,00
	mit Dönerfleisch & Käse	
21	Pide Knoblauchwurst (Sucuk) ^{a/g,1,2,4}	6,00
	mit Knoblauchwurst & Käse	
21a	Pide Knoblauchwurst (Sucuk) ^{a/g,1,2,4}	6,50
	mit Ei	
22	Pide gemischt ^{a/g,1A,5}	7,00
	mit Dönerfleisch, Spinat, Knoblauchwurst, Käse & Peperoni	

Außerdem Pizza, Calzone, vegetarische Spezialitäten, Burger, Schnitzel, Suppen



Wir haben weiterhin von Montag - Freitag von 8 - 20 Uhr Samstag von 8 - 14 Uhr für Sie geöffnet.

Unser Lieferservice bringt Ihnen Ihre Medikamente jeden Abend gerne nach Hause. Um die Übergabe möglichst kontaktfrei zu gestalten, können Sie schon vorab mit PayPal bezahlen. Über unsere Homepage www.limes-apo.de können Sie bei uns sicher (vor)bestellen.

Benötigen Sie sonstige Hilfe bei der Versorgung mit Arzneimitteln, rufen Sie uns einfach an, oder schreiben Sie eine E-Mail. Wir helfen, die Versorgung mit Arzneimitteln sicherzustellen.

Blieben Sie gesund!

Limes-Apotheke Marktplatz 23 • 65824 Schwalbach
Tel.: 77 99 80 • E-Mail: info@limes-apo.de

Ihr Partner mit Kompetenz für Getränke und Events

Getränke Kreiner

ONLINE-SHOP
wir-liefern-getraenke.de



Sie müssen Ihre Getränke nicht nachhause tragen, dafür sind wir da, Ihr Getränke Kreiner Team.

Denn auch in Krisenzeiten lassen wir Sie nicht auf dem Trockenen sitzen.

Für unsere Privatkunden haben wir eigens einen Online-Shop eröffnet, um Ihnen die Bestellung zu erleichtern.

Unter folgendem Link finden Sie unseren Online-Shop:

<https://sulzbach.wir-liefern-getraenke.de/>

Wir bieten folgende Zahlungsmöglichkeiten an:
Barzahlung, Zahlung via Paypal, SEPA Lastschrift.

Kontaktlose Anlieferung bei Zahlung via Paypal und SEPA Lastschrift möglich.

Getränke Kreiner GmbH
Wiesenstraße 18 65843 Sulzbach am Taunus
Tel.: 06196/9587-0 Fax: 06196/9587-140
E-Mail: info@getraenke-kreiner.de
www.getraenke-kreiner.de



Bella Flora

Ihr kompetenter Partner vor Ort

Lieferservice frei Haus

Bestellen Sie Ihre Blumen-Wünsche telefonisch, zum Abholen oder Liefern!

Unser Ladenlokal ist auch weiterhin für Sie geöffnet. Wir haben umgebaut und führen einen **Schalterverkauf** durch, bei dem wir alle Hygienevorschriften und einen Sicherheitsabstand von mindestens 1,50 m einhalten. Sie können weiterhin alle Außenbepflanzungen beziehen sowie Blumenerde. Auch alle Außenarbeiten im Garten oder bei der Grabpflege werden weiterhin von uns ausgeführt und in Auftrag genommen.

Versenden Sie Ihre Ostergrüße mit Bella Flora!

Marktplatz 37 • 65824 Schwalbach
Tel: 06196/9077888 • mobil: 0173/693592
bellafloraschwalbach@outlook.de
Mo. - Fr. 10 - 14 Uhr und 16 - 18 Uhr, Sa. 10 - 14 Uhr, So. n. Vereinb.



PIZZA & PASTA

**Pizza und Pasta
bestellen
und abholen**

06196/81135

**Pizzeria Petro
Am Brater 13
65824 Schwalbach**

REICHERT
Aus Liebe zum Brot
Bäckerei & Konditorei

Wir backen weiter für Sie!!!

Aktuelle Öffnungszeiten:

Bad Soden / Ärztehaus Sodenia:	Schwalbach:	Sulzbach:
Mo – Fr 6.30h – 16.00h	Mo – Fr 7.00h – 13.00h	Mo – Fr 7.00h – 13.00h
Sa 7.00h – 13.00h	Sa 7.00h – 12.00h	Sa 7.00h – 13.00h
So 8.00h – 12.00h	So 8.00h – 11.30h	So 8.00h – 12.00h

Ihr Bäckerei Reichert Team

Backstube & Verkauf
Taubusstraße 15
65824 Schwalbach

Verkauf
Schwalbacher Str. 11
65843 Sulzbach

Verkauf
Prof.-Much-Str. 2
65812 Bad Soden

Jedem, der das Haus nicht mehr verlassen darf/kann, bieten wir eine Lieferung an.
Kontakt: 06196 - 1256
www.facebook.com/ausliebezumbrot

Ab Mitte April können Sie rund um die Uhr unter: www.Reichert.bio bestellen & unseren Lieferservice nutzen.

In diesen schwierigen Zeiten bieten wir unseren Gästen frische, gesunde Speisen auf einem neuen Weg an:
Wir sind jeden Tag zwischen 12 und 15 Uhr und zwischen 17:30 Uhr und 20 Uhr für Sie da.
In diesem Zeitraum können Sie unsere Gerichte telefonisch bestellen und bei uns abholen.

☎ 06196 / 9216826
**Koreanisches Restaurant „Father's“,
Feldstraße 10, 65824 Schwalbach**

geänderte Öffnungszeiten und andere Angebote

Reisebüro Kopp ist auch in schweren Zeiten für Sie da

Liebe Kunden,

die Corona-Krise stellt derzeit unser aller Leben auf den Kopf. Die weltweite Reisewarnung der Bundesregierung macht derzeit jegliches Reisen unmöglich. Damit kommt der Tourismus vollständig zum Erliegen. Hinzu kommt, dass das öffentliche Leben aufgrund des Shut Downs in Deutschland heruntergefahren wurde. Dazu gehört auch, dass wir unser Reisebüro Kopp am Einkaufszentrum Limes, Marktplatz 36 bis auf weiteres vor Ort für den Kundenverkehr schließen müssen.

Als Ihr persönlicher Reisepartner stehen wir Ihnen trotzdem jederzeit zur Seite. Unser Reisebüro Kopp Notdienst Team ist für Sie im Dauereinsatz: Wir unterstützen bei Rückholung aus dem Ausland von gestrandeten Gästen und kümmern uns um Ihre Umbuchungen und Stornierungen von abgesagten Reisen. Wir helfen Ihnen bei unterschiedlichsten Fragestellungen rund um das Thema Reise, haben ein offenes Ohr und Verständnis für Ängste unserer Kunden. Der enorme Einsatz unseres Kopp Teams verdeutlicht den Mehrwert, den Sie bei einer Buchung in unserem Reisebüro Kopp erhalten. Auch und gerade jetzt in dieser Krisensituation ist auf uns Verlass! Und das, obwohl wir mit erschwerten Bedingungen weiterarbeiten müssen. Neben dem fehlenden Umsatz von Buchungen aufgrund weltweiter Reisewarnung, müssen wir zudem alle bisher verdienten Provisionen von abgesagten Reisen und Stornierungen zurückzahlen.

Wir sagen an dieser Stelle DANKE an unsere engagierten 42 Reisebüro Kopp Mitarbeiter, die sich teilweise in Kurzarbeit befinden und auf IHRE Unterstützung und Reisebuchung nach der Krise hoffen. Buchen Sie Ihre Urlaubsreise nach der Corona Krise im Reisebüro Kopp und verheßen Sie dazu, dass wir auch in Zukunft für Sie in Schwalbach und den weiteren Standorten persönlich für Sie da sein werden.

Sie erreichen unser Notdienst Team telefonisch Montag bis Freitag von 9-18 Uhr unter Tel 06196-920090, per Whats App unter 0172- 9121983 oder per mail unter Service@lhckopp.de

Wir bedanken uns an dieser Stelle für das große entgegengebrachte Vertrauen! Die Welt ist groß und bald warten wieder viele Abenteuer auf Sie. Wir freuen uns bereits jetzt auf diese Zeit.

Das seit 30 Jahren bestehende Reisebüro Kopp ist Mitglied des Gewerbevereins Schwalbach, engagiert sich innerhalb der Schwalbacher Gemeinschaft und ist Teil des Stadtbildes am Einkaufszentrum Limes.

Wir möchten auch in Zukunft für Sie da sein. Unterstützen Sie uns dabei mit Ihren zukünftigen Reisebuchungen, diese Arbeitsplätze zu sichern. Unser Team würde sich sehr freuen!

Bleiben Sie gesund!

Herzlichst Ihr Michael Kopp und Ihre Isabella Rau

Reisebüro Kopp
 **Lufthansa
City Center**
Ihr Reisebüro. Weltweit.

Seit
1822

Frankfurter Sparkasse

**Die Filiale am Marktplatz
ist zurzeit geschlossen.**

**Nächste Filiale:
Königsteiner Straße 80,
65812 Bad Soden**

1822

SACHS

MÖBEL
WOHNKONZEPTE ZUM WOHLFÜHLEN

Berliner Straße 29 - 65824 Schwalbach am Taunus Tel: 06196-86031

Liebe Kunden

zum Schutz unserer Mitarbeiter und Kunden mussten wir unsere Verkaufsräume vergangene Woche für den Publikumsverkehr wegen CORONA vorerst schließen.
Bereits vereinbarte Liefer- und Montagetermine bleiben bestehen.

Zum Schutz unserer Mitarbeiter bitten wir Sie, während der Anlieferung und der Montage auch in IHREN Räumen den Mindestabstand zu wahren.

Trotz CORONA bleibt unser Planungsbüro für Sie aktiv.
Für Planungen und Angebote erreichen Sie uns weiter unter
info@moebel-sachs.de
anja.dreja@moebel-sachs.de

E-mails mit Ihren Fragen, Vorstellungen und Wünschen werden von hier aus koordiniert, zu den jeweiligen Mitarbeitern weitergeleitet und zeitnah bearbeitet.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für Ihr Vertrauen und sind hoffentlich sehr bald wieder wie gewohnt für Sie da.

Bleiben Sie gesund!

Ihr Team vom Möbelhaus Sachs in Schwalbach

**Immer informiert,
auch wenn das „Blättchen“ nicht erscheint.**

Abonnieren Sie
kostenlos den neuen
E-Mail-Newsletter der

**Schwalbacher
Zeitung**

und lassen sich
jeden Tag bequem
über Neuigkeiten aus
Schwalbach informieren!



www.schwalbacher-zeitung.de



Marktplatz 33
65824 Schwalbach

Textilreinigung

Aufgrund des Corona-Virus
haben wir bis auf weiteres unsere
Öffnungszeiten geändert:

Mo.-Fr. 9:00 - 15:00 Uhr
Sa. 9:00 - 13:00 Uhr

Wir bitten um Ihr Verständnis!



Daniel Herrmann

Versicherungen · Geldanlage
Baufinanzierung
Krankenversicherung



Liebe Kunden der Allianz,
wir sind weiterhin für Sie da
und erreichbar, die Allianz
Agentur Daniel Herrmann
in Schwalbach am Taunus,
Hauptstr. 21, ist nur für
den persönlichen Kontakt
vorübergehend geschlossen.
Wünschen Sie eine Beratung,
ein Angebot oder eine
eVB-Nummer für die KFZ
Zulassung, können wir das
alles per Telefon oder „Go to
Meeting“ erledigen.

Sofern Sie einen Schaden
haben, lässt sich das auch
über diesen Weg erledigen.

Sie erreichen mich über
folgenden Kontaktwege:

Festnetz: 06196-7752107

Mobil / WhatsApp:
0160-94593635

E-Mail:

d.herrmann@allianz.de

Homepage:

danielherrmann-allianz.de

BRIENPLAZ
die augenoptiker

GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN

Montag geschlossen
Di, Mi und Do 11 bis 15 Uhr
Fr 8:30 bis 13 und 15 bis 18:30 Uhr
Sa 9 bis 13 Uhr

Liebe Patientinnen und Patienten,

durch die Rede unserer Bundeskanzlerin zur Corona-Pandemie am vergangenen Wochenende hat es unter unseren Patientinnen und Patienten vielfach Verwirrung gegeben, da hier von einer Schließung von Massagepraxen die Rede war. **In diesem Zusammenhang möchte ich darauf hinweisen, dass unsere Praxis für Physiotherapie von dieser Schließung ausdrücklich ausgenommen ist** und als solche einen medizinischen Versorgungsauftrag zu erfüllen hat. Dies tun wir natürlich auch unter den gegenwärtig erschwerten Bedingungen und selbstverständlich unter Beachtung der erforderlichen Hygienestandards, um Sie und uns zu schützen und einer Ausbreitung des Corona-Virus entgegenzutreten.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass sich unser Leistungsangebot gegenwärtig ausschließlich auf medizinisch erforderliche, also ärztlich verordnete Maßnahmen beschränkt. Unsere Abteilung für medizinische Trainingstherapie darf daher derzeit nur von Patienten genutzt werden, die uns im Rahmen einer ambulanten Rehabilitation oder mit entsprechender Verordnung (D1 oder gerätestützter Krankengymnastik) aufsuchen.

Weiterhin müssen wir Sie darauf hinweisen, dass wir Ihnen den Zutritt zu unserer Praxis nicht gewähren dürfen, wenn Sie unter jeglichen Erkältungssymptomen leiden sollten.

Wenn wir gemeinsam alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen beachten, werden wir diese Krise gemeinsam mit Ihnen bestehen. Vielen Dank für Ihr Verständnis. Bitte bleiben Sie gesund!

Michael Lierke
und Team



Michael Lierke - Praxis für ambulante Rehabilitation
Krankengymnastik und Sportphysiotherapie
Avrilléstraße 3 (Ärztcheus), 65824 Schwalbach am Taunus
Tel: 06196 / 88 87 28



Detlef Roßbach
Tel. 0171 / 3 21 02 35

Auch aus dem Home Office bin ich für Sie da
und nach Terminabsprache erreichbar.



Service für alle Marken!

autohaus Schwalbach
...mehr als Autos



Service und
Verkauf

- Service und Reparaturen
- Unfall-Instandsetzung
 - TÜV, AU, Gutachten
 - Reifenmontage und -einlagerung
 - Autovermietung

Liebe Kundinnen und Kunden!

Unsere Werkstatt bleibt trotz angeordneter Kontaktsperre von 7:30 Uhr - 17:30 Uhr geöffnet. Unsere Handwerksleistungen mit Reparatur, Wartungs- und Unfallreparatur sind behördlich erlaubt. Wir haben umfangreiche Sicherheitsmaßnahmen eingeführt und begrüßen Sie mit einem Lächeln. Bitte sprechen Sie im Vorfeld Ihren Auftrag so detailliert wie möglich telefonisch ab, um die Kontaktzeiten zu minimieren. Nutzen Sie die Nachtannahme. Wartetermine sind nicht möglich.

Seit 18. März halten wir uns an die behördliche Verfügung, den stationären Handelsbetrieb einzustellen, trotzdem unterstützen wir Sie auf dem digitalen Weg. Persönliche Angebote werden wir online übermitteln und Sie bei den notwendigen Schritten telefonisch begleiten.

Da auch wir unser Team aufgeteilt haben, werden Sie gegebenenfalls von einem Call-Center betreut, das uns Ihre Anfrage dann per Mail weiterleitet. Wir rufen Sie gerne zurück.

Service Tel: 06196 3001 oder 06196 88174-0
E-mail: info@autohaus-schwalbach.de
Homepage: www.autohaus-schwalbach.de

**A Augentoptik**

■ **Optik Knauer e.K.**, Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 Tel. 26730
www.optik-knauer.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wüschler** Tel. 1605 + 0177-2148496
A.-Damaschke-Str. 19 · Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** 069/606086-0
für Kfz.-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Westerbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@sys-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** Tel. 3001
Mitsubishi-Vertragshändler Fax 8817420
Mazda-Service · Neu- und Gebrauchtwaren
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplinski GmbH** Tel. 1054
Hardtbergstraße 37a · Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwaren, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplinski@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** Tel. 85270
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH**, Am Flachsacker 1 3121
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Fullstation, Mietwagen;
Homepg: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** Mobil 0171-3210235
Bausparen und Baufinanzierung
65824 Schwalbach, Friedrich-Ebert-Straße 30
Bitte AB benutzen, wenn gerade nicht zu erreichen.

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** Tel. 5086-0
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 Fax 83141
www.moos-baustoffe
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Kliewe Verwaltung und Beratung** .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung,
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.kliewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** Tel. 069/34812445
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 · Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: ingobaumann@ingobaumann.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A-Z** Tel. 83805
Mühl GbR Fax 533079
Sulzbacher Straße 6

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** Tel. 7666015
Bedachungen GmbH Fax 7666013
Dachdeckerarbeiten aller Art
Am Brater I

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8 85102
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann**, Anlagenbau - 1374
Reparaturen · Antennenbau · Elektro-Geräte
■ **Karsten Schmigel**, Elektrotechnik 888227
ELB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **eta-Plus Energieberatung** Tel. 5241215
Energetische Altbauenergieberatung, Fax 5241213
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice apetito AG** Tel. 06192/207730
Im Auftrag von Fax 05971/80208055
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

TELEFON Service**F Fahrschulen**

■ **Fahrschule Stefan Meister** 061/96/3644
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. oder 06196/71133
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Farben Wandel**, Am Flachsacker 30 Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Fax 3333
Bodenbeläge
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Friseure

■ **Kamm in - Iris** und Birgits Haarstudio 6524638
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran**, Marktplatz 26 83507
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** Tel. 0179/7263871
mobile Fußpflege und 069/582086
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Cheikhi Gartenservice** Tel. 5241175
Gartenpflege, Mobil 0178/4435605
Baumfällungen, Pflaster- und Zaunarbeiten,
Winterdienst, Gartengestaltung,
cheikhi@hotmail.de
■ **Gartenbau Uwe Scherer** Tel. 533104
Gartenstr. 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten

G Glasereien

■ **Glaserei Schneider & Gleiser GbR** Tel. 86798
Gartenstraße 19 Fax 81935
Verglasungen, Fenster, Rollläden,
Duschkabinen, Spiegel nach Maß
info@glaserei-sg.de

I Immobilien

■ **Adler Immobilien**, Verkauf, Vermietung, 560960
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** Tel. 767749
Immobilienvermittlung, Vermietung,
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.immobilien-machen-freude.de
info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** Tel. 069/78800120
Umfassende Beratung Fax 069/34058943
rund um Ihre Immobilie
h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** 069/347878
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossenhimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.k.immobilien@online.de
■ **Manfred Kuhfuß**, IVD 069/3140260
Vermietung - Verkauf - Verwaltung
www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** Tel. 43778
Ihr Immobilienmakler vor Ort Fax 06196/43730
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel**, Meisterbetrieb Tel. 568118
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, Fax 568101
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst
uweabel@aol.com
■ **Anton Benedick**, Meisterbetrieb Tel. 82855
Heizung, Sanitär-, Gas- und Wasser- Fax 84564
installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de
■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung-Sanitär** Tel. 7666010
Spenglerei GmbH, Fax 7666019
Am Brater I
Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachrinnenservice

► Fortsetzung „Installationen/Isolierung“

■ **Ott-Haustechnik**, Meisterbetrieb Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, Fax 86718
komplette Bäder,
Spenglerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay**, Adolf-Damaschke-Straße 12 88970
Rohrreinigungs-Service GmbH
24-Stunden-Service – Kanalanterung
Gruben- u. Fettscheiderentleerung

K Kosmetik- und Nagelstudios

■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** Tel. 882460
K. Schröter-Frey, Logopädin, Fax 882462
Hauptstraße 8a, privat/alle Kassen,
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und
Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** Tel. 5252699
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Armin Nagel GmbH** Tel. 06173/65903
Malerfachbetrieb Fax 06173/323373
Preiswert, sauber, schnell. Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichboden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** 81310
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** Tel. 86031+32
Berliner Straße 29 Fax 86037
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** Tel. 82470
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** 06173/66110 + 640034
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987** Tel. 7666880
Parkett, Dielen, Laminat, Kork –
verlegen, schleifen, lackieren, ölen, intensiv reinigen –
Vor-Ort-Beratung/Verkauf –
E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett**, Fertig-Parkett, Tel. 882450
Massiv-Parkett, Verlegung, Mobil 0170/5324239
Sanierung, Verkauf
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Pflegedienste

■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** .. Tel. 8834599
Anela Jovanovic Mobil 0172/1030194
Am Sulzbacher Pfad I

■ **Ökumenische Diakoniestation** Tel. 95475-0
Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe, Pflege,
Beratung in Ihrem Zuhause

■ **Sozialzentrum Eschborn und** Tel. 7676040
Schwalbach, und 06173/640036
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege,
24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** Tel. 7769902
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10
www.polsterei-dekorat.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** Tel. 1046
Schulstraße 9 - Verkauf, Verleih, Reparatur, Fax 1329
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Fax 483422
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Eschborn Rechtsanwälte** ... Tel. 06173/9398760
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn
www.eschborn-rechtsanwaelte.de
■ **Kellersmann Rechtsanwälte** Tel. 81096
Fabian Kellersmann, Rechtsanwalt und Fax 3642
Notariatsverwalter in Schwalbach
Egon Kellersmann, Rechtsanwalt, Notar a. D.
■ **Enrico Straka** Tel. 848473
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Fax 848477
Unfallrecht
Ober der Röh 4
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp**, Lufthansa City Center 88989-60
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reiscacafé** Tel. 8840033
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 Fax 8840037
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG**, Taunusstr. 7 1483
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** 85564
Salzbornstr. 8
■ **Roger & Scheu Metallbau GmbH** 759396
Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,
Toranlagen, Kunstschmiede
Wiesenstraße 10, 65843 Sulzbach
www.rogerscheu.de

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** 9509230
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinereien

■ **Michael Graf** Büro 888047
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt 888508

S Schuhmacher

■ **Elshout**, Schuhmacherei Tel. 73955
Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/4005499
Reinigungsannahme
Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Steuerberater

■ **Dieterich M. Reimann** Tel. 503820
Berliner Straße 27, Schwalbach Fax 82678
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** Tel. 500215
Expatriates – Moss, VAT, Mehrwertsteuer
Sulzbach, Im Haindell I
sebastian.basten@datevet.net
www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** Tel. 1244
Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** Tel. 82080
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

U Umzugsservice

■ **Int. Möbeltransporte** Tel. 06196/76501-0
Christ GmbH Fax 06196/76501-19
Umzüge aller Art, auch Übersee, Lagerung
info@christ-umzug.com
www.christ-umzug.com

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** Tel. 1244
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Fax 83398
Sulzbacher Straße 43
www.gebr-steier.com

Ihr Eintrag im
Telefonservice der **Schwalbacher
Zeitung**
Wir informieren Sie gerne: 06196 / 848080

gültig vom 01.04. bis 30.04.2020

TOP PREISE



Apotheker Erik Modrack e.K.
Marktplatz 23
65824 Schwalbach
Telefon (gebührenfrei): 08 00-6 196 000
Fax: 0 61 96-7 79 98-29
www.limes-apo.de

Keine weiteren Preisnachlässe mehr möglich (Treuepass)

**Bis zu
42%
sparen!**

Bitte Hinweise unten auf dieser Seite beachten!

Wir sind länger für Sie da!

Öffnungszeiten:

**Montag – Freitag: 8.00 – 20.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 14.00 Uhr**

NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT, NUR IN HAUSHALTSÜBLICHEN MENGEN

MOMETA HEXAL® Heuschnupfenspray*

10 g



**40%
gespart**

Allergie-Nasenspray

~~11,60 €***~~

6,99 €

MOMETA HEXAL® Heuschnupfenspray; Wirkstoff: Mometason; Anwendungsgebiete: Bei Erwachsenen zur Behandlung der Beschwerden eines Heuschnupfens (saisonale allergische Rhinitis) angewendet, sofern die Erstdiagnose des Heuschnupfens durch einen Arzt erfolgt ist.

100 g = 69,90 €

Preisknüller

IBU-LYSIN- ratiopharm® 684 mg*

20 Filmtabletten



**42%
gespart**

~~9,97 €***~~

5,79 €

Zur systemischen Behandlung von Schmerzen und Fieber.
Für Kinder ab 20 kg Körpergewicht (siehe 8. Jahrgang, Jugendliche und Erwachsene).
Wirkstoff: Ibuprofen-2L-Lysin (1:1)
20 Filmtabletten

100 g = 75,80 €

Fenistil® Gel*

30 g



**40%
gespart**

Antiallergikum

~~8,26 €***~~

4,99 €

Fenistil® Gel; Wirkstoff: Dimetindenmaleat; Anwendungsgebiete: Zur kurzfristigen Linderung von Juckreiz bei kleinen juckenden Insektenstichen auf intakter Haut; Juckreiz bei Hauterkrankungen wie chronischem Ekzem, Unikaria und anderen allergisch bedingten Hautkrankheiten; Verbrennungen 1. Grades; Sonnenbrand.

100 g = 16,63 €

Bepanthen® AUGEN- UND NASENSALBE*

10 g



**36%
gespart**

**Bei geschädigter Binde-
und Nasenschleimhaut**

~~6,97 €***~~

4,49 €

Bepanthen® AUGEN- UND NASENSALBE; Wirkstoff: Dexpanthenol; Anwendungsgebiete: Zur Unterstützung der Heilung bei oberflächlichen leichten Hautschädigungen an der Bindehaut, Hornhaut bzw. Nasenschleimhaut.

100 g = 44,90 €

Tyrosur® Wundheilgel*

5 g



**37%
gespart**

~~5,97 €***~~

3,79 €

**Zur Behandlung
infizierter Wunden**

Tyrosur® Wundheilgel; Wirkstoff: Tyrothricin; Anwendungsgebiete: Zur lindernden Behandlung von kleinen, oberflächlichen, wenig nässenden Wunden mit bakterieller Superinfektion mit Tyrothricin-empfindlichen Erregern wie z. B. Riss-, Kratz-, Schürfwunden.

100 g = 75,80 €

Diclo-ratiopharm® Schmerzgel*

50 g



**38%
gespart**

~~6,90 €***~~

4,29 €

Diclo-ratiopharm® Schmerzgel; Wirkstoff: Diclofenac-Natrium; Anwendungsgebiete: Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen, Entzündungen und Schwellungen bei rheumatischen Erkrankungen der Weichteile (Schnellen- und Sehnen-scheidenentzündungen, Schleimbeutelentzündungen, Schulter-Arm-Syndrom, Entzündungen im Muskel- und Kapselbereich); degenerativen Erkrankungen der Extremitätengelenke und im Bereich der Wirbelsäule, Sport- und Unfallsverletzungen (Verstauchungen, Prellungen, Zerrungen).

100 g = 8,58 €

Gut beraten – Geld gespart!

GUTSCHEIN

Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie beim Kauf einer Packung Zaditen ophta antiallergische Augentropfen einen Nachlass von 2,00 Euro.

Limes-Apotheke Schwalbach
Gültig vom 1.4. bis 30.4.2020

* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. ** Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers (Stand 08.01.2020), die Ersparnis in Prozent bezieht sich auf diese unverbindliche Preisempfehlung. *** Diesen Betrag hat der pharmazeutische Unternehmer an die IFA GmbH nach § 129 Abs. 5a SGB V als Basis für die ausnahmsweise Abrechnung dieses Produkts mit der gesetzlichen Krankenversicherung gemeldet. Außerhalb der Abrechnung mit der gesetzlichen Krankenversicherung hat dieser Betrag keine Bedeutung; er ist auch nicht anderweitig verbindlich. Nach § 130 Abs. 1 SGB V haben gesetzliche Krankenversicherungen gegenüber Apotheken Anspruch auf Gewährung eines Rabatts in Höhe von 5% auf diesen Betrag.

Anartikel können auch ähnlich der Abbildung sein • Änderungen und Irrtümer vorbehalten • Für Druckfehler keine Haftung • Idee, alle Rechte und Vertrieb: MAK Marketing für aktive Kollegen GmbH, 99974 Mühlhausen, www.mak.de. Für die Inhalte ist die werbende Apotheke verantwortlich.

**Bepanthol®
Lippencreme**
7,5 g

**SPAR
PREIS**



**Reichhaltige Creme
für raue, rissige Lippen**
100 g = 43,87 €

3.29 €

Preisknüller

**Compeed® BLASEN-
PFLASTER MEDIUM**
5 Stück

**35%
gespart**



~~6,95 €**~~

**Sofortige Schmerz- und
Drucklinderung und
Schutz gegen Reibung**

4.49 €

Linola® Gesicht
50 ml

**25%
gespart**



~~11,95 €**~~

**Medizinische
Hautpflege**
100 ml = 17,98 €

8.99 €

TOP-Tipp: Tipps gegen Sodbrennen

Wer schon einmal unter Sodbrennen gelitten hat, weiß, wie unangenehm das ist. Dabei fließt saurer Mageninhalt in den unteren Teil der Speiseröhre zurück. Die Folge ist eine Schleimhautreizung der Speiseröhre mit Brennen und Schmerzen hinter dem Brustbein. Beides kann bis zum Hals ausstrahlen. Außerdem typisch: der „Batterie-Geschmack“ im Mund.

Doch wie entsteht Sodbrennen überhaupt? Normalerweise verhindert der Schließmuskel am Mageneingang, dass sein Inhalt in den unteren Teil der Speiseröhre zurückfließt. Beim Schlucken öffnet sich der Muskel, sodass der Speisebrei in den Magen ge-

langen kann. Ist dieser Mechanismus gestört, treten Beschwerden auf. Schuld daran ist oft zu viel und zu fettes Essen. Jeder kann betroffen sein. Besonders gefährdet sind jedoch übergewichtige, ältere oder gestresste Menschen sowie Schwangere. Sodbrennen und Druckgefühl im Oberbauch können in seltenen Fällen auch Hinweis für eine organische Erkrankung sein. Hellhörig sollte man dann werden, wenn sonst keine Ursachen für die Beschwerden infrage kommen und diese längere Zeit anhalten. In diesem Fall ist eine ärztliche Abklärung ratsam. Hier einige bewährte Tipps gegen das Brennen in der Brust:

Säure entschärfen: Die erste und einfachste Maßnahme ist, ein Glas Wasser zu trinken. So wird die Säure in der Speiseröhre verdünnt und herausgespült.

Fettarm genießen: Fettreiche Speisen begünstigen den Rückfluss von saurem Mageninhalt in die Speiseröhre. Also Fett lieber einschränken.

Typische Verursacher meiden: Zwar weiß jeder am besten, welche Speisen ihm sauer aufstoßen. Doch auf folgende „Übeltäter“ sollte man besonders achten: Zitrusfrüchte, Tomaten, Knoblauch, Zwiebeln. Auch Zucker verstärkt die Säureproduktion.

**Original Bullrich Salz®
Magentabletten***
50 Stück

**SPAR
PREIS**



Gegen Sodbrennen

Original Bullrich Salz® Magentabletten; Wirkstoff: Natriumhydrogencarbonat; Anwendungsgebiete: Traditionell angewendet als mild wirkendes Arzneimittel bei Sodbrennen und säurebedingten Magenbeschwerden.

1.79 €

sab simplex®*
30 ml

**33%
gespart**



**Bei Blähungen
und Völlegefühl**

sab simplex®; Wirkstoff: Simeticon; Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung gasbedingter Magen-Darm-Beschwerden, z.B. Blähungen (Meteorismus), Völlegefühl; zur Vorbereitung von Untersuchungen im Bauchbereich, wie z.B. Röntgen und Sonographie (Ultraschalluntersuchung) und zur Vorbereitung von Gastroduodenoskopien (Magen-Darm-Spiegelungen); bei verstärkter Gasbildung nach Operationen; bei Spülmittelvergiftungen.

~~8,95 €***~~

5.99 €

100 ml = 19,97 €

Perenterol® forte
250 mg Kapseln*
10 Hartkapseln

**34%
gespart**



**Trockenhefe bei
Durchfall**

Perenterol® forte 250 mg Kapseln; Wirkstoff: Saccharomyces cerevisiae-Trockenhefe; Anwendungsgebiete: Zur Behandlung der Beschwerden bei akuten Durchfallerkrankungen; Vorbeugung und Behandlung der Beschwerden von Reisedurchfällen sowie Durchfällen unter Sondenernährung; begleitenden Behandlung bei länger bestehenden Formen der Akne.

~~9,06 €***~~

5.99 €

Vomex A® Dragees*

20 Stück

37%
gespart



Bei Übelkeit und Erbrechen

Vomex A® Dragees; Wirkstoff: Dimenhydrinat; Anwendungsgebiete: Zur Vorbeugung und Behandlung von Übelkeit und Erbrechen unterschiedlichen Ursprungs, insbesondere bei Reisekrankheit.

~~7,97 €***~~

4.99 €

Preisknüller

Voltaren® Dolo 25 mg*

20 Tabletten

39%
gespart



Bei leichten bis mäßig starken Schmerzen

Voltaren® Dolo 25 mg; Wirkstoff: Didolofenac-Kalium; Anwendungsgebiete: Zur Behandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!

~~10,69 €***~~

6.49 €

FORMIGRAN® bei MIGRÄNE*

2 Filmtabletten

36%
gespart



Zur akuten Behandlung der Kopfschmerzphasen von Migräneanfällen

FORMIGRAN® bei MIGRÄNE; Wirkstoff: Naratriptanhydrochlorid; Anwendungsgebiete: Zur akuten Behandlung der Kopfschmerzphasen von Migräneanfällen mit und ohne Aura.

~~10,92 €***~~

6.99 €

Kleine Mahlzeiten bevorzugen: Fünf bis sechs kleine Mahlzeiten über den Tag verteilt sind „magenfreundlicher“ als drei große. Besonders das Abendessen sollte nicht voluminös sein. Wichtig auch: genügend Zeit beim Essen lassen.

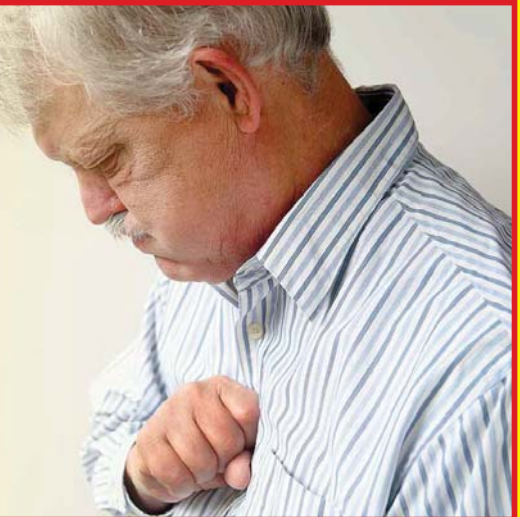
Oberkörper hochlagern: Im Liegen kann die Schwerkraft nicht arbeiten. Wer auf das Nickerchen nicht verzichten möchte, sollte entweder den Oberkörper hoch lagern oder zwei Stunden warten, bis sich der Säurepegel wieder normalisiert hat.

Bequeme Kleidung tragen: Enge Jeans können großen Druck auf den Unterleib ausüben. Dadurch wird die Magensäure nach oben gedrängt. Deshalb zumindest den Gürtel lockern.

Achtung Alkohol und Kaffee: Alkohol nur in Maßen genießen. Dabei auch auf versteckten Alkohol (z. B. in Pralinen, Kuchen) achten. Bei Bohnenkaffee die Verträglichkeit austesten und lieber zu milderen Sorten greifen. Auch ein Schuss Milch macht Kaffee bekömmlicher.

Medikamente helfen: Wer nur hin und wieder unter Sodbrennen leidet, kann auch zu rezeptfreien Mittel aus der Apotheke greifen, z. B. mit Natriumhydrogencarbonat. Der Wirkstoff neutralisiert überschüssige Magensäure und wirkt so Sodbrennen entgegen.

(Medical Mirror)



Fenistil® Tropfen*

20 ml

34%
gespart



Antiallergikum

Fenistil® Tropfen; Wirkstoff: Dimetindenmaleat; Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Linderung von histaminbedingtem Juckreiz; windpockenassoziiertem Juckreiz bei Kleinkindern; allergischen Schnupfen bei Patienten über 6 Jahren; Nesselsucht (Urtikaria); Insektenschnitz.

100 ml = 22,45 €

~~6,78 €***~~

4.49 €

Hametum® Hämorrhoidensalbe*

25 g

37%
gespart



Hametum® Hämorrhoidensalbe; Wirkstoff: Hamamelisessenz; Anwendungsgebiete: Zur Besserung der Beschwerden in den Anfangsstadien von Hämorrhoidaleriden.

100 g = 29,96 €

~~11,97 €***~~

7.49 €

Canesten® Extra Creme*

20 g

36%
gespart



Zur Behandlung von Haut- und Fußpilzkrankungen

Canesten® Extra Creme; Wirkstoff: Bifonazol; Anwendungsgebiete: Bei Pilzkrankungen (Mykosen) der Haut, verursacht durch Dermatophyten, Hefen, Schimmelpilze und andere Pilze wie Malassezia furfur, sowie Infektionen durch Corynebacterium minutissimum. Dies können sein z. B. Pilzkrankungen der Füße und Hände (einschließlich der Behandlung eines freigelegten Nagelbeutels in Folge einer Nagelsubstanz auflösenden Nagelpilztherapie); Pilzkrankungen der übrigen Körperhaut und Hautfalten; sog. Kleinpilzflechte, verursacht durch Malassezia furfur (Pityriasis versicolor); Erkrankung der Haut, verursacht durch Corynebacterium minutissimum (Erythrasma) und oberflächliche Candidosen.

100 g = 34,95 €

~~10,98 €***~~

6.99 €

**ThermaCare®
WÄRMEAUFLAGEN
NACKEN**

2 Stück

**SPAR
PREIS**



**Wirksame
Schmerzlinderung**

6.99 €

Preisknüller

**Loceryl® Nagellack
GEGEN NAGELPILZ***

3 ml

**39%
gespart**



Loceryl® Nagellack GEGEN NAGELPILZ; Wirkstoff: Amorolfinghydrochlorid; Anwendungsgebiete: Zur Behandlung von Pilzkrankungen (Mykosen) der Nägel ohne Beteiligung der Nagelwurzel (Nagelmatrix).

100 ml = 733,00 €

~~35,97 €***~~

21.99 €

**vivinox® SLEEP Schlaf-
tabletten STARK***

20 Stück

**36%
gespart**



vivinox® SLEEP Schlaftabletten STARK; Wirkstoff: Diphenhydraminhydrochlorid; Anwendungsgebiete: Zur Anwendung bei Einschlaf- und Durchschlafstörungen.

~~9,31 €***~~

5.99 €

Große Packung, kleiner Preis: jetzt bevorraten!

Dulcolax® Dragées*

100 Stück

**37%
gespart**



Dulcolax® Dragées; Wirkstoff: Bisacodyl; Anwendungsgebiete: Zur Anwendung bei Verstopfung (Obstipation), bei Erkrankungen, die eine erleichterte Darmentleerung erfordern, sowie zur Darmentleerung bei Behandlungsmaßnahmen und Maßnahmen zum Erkennen von Krankheiten (therapeutische und diagnostische Eingriffe) am Darm.

~~18,98 €***~~

11.99 €

ASPIRIN® PROTECT

100 mg*

98 magensaftresistente
Tabletten

**38%
gespart**



ASPIRIN® PROTECT 100 mg; Wirkstoff: Acetylsalicylsäure; Anwendungsgebiete: Zur Anwendung bei instabiler Angina pectoris (Herzschmerzen aufgrund von Durchblutungsstörungen in den Herzkranzgefäßen). Bei akutem Herzinfarkt. Zur Vorbeugung eines weiteren Herzinfarktes nach erstem Herzinfarkt (bei Reinfarktprophylaxe). Nach Operationen oder anderen Eingriffen an arteriellen Blutgefäßen (nach arteriellen gefäßchirurgischen oder interventionellen Eingriffen, z. B. nach ACVB: aortokoronarem Venen-Bypass, bei PTCA). Zur Vorbeugung von vorübergehender Mangel durchblutung im Gehirn (TIA: transitorisch ischämische Attacken) und Hirninfarkten, nachdem Vorläuferstadien (z. B. vorübergehende Lähmungserscheinungen im Gesicht oder der Armmuskulatur oder vorübergehender Sehverlust) aufgetreten sind.

~~12,99 €***~~

7.99 €

Gingium® 120 mg*

120 Filmtabletten

**37%
gespart**



Bei geistigen Leistungseinbußen und zur Förderung der Durchblutung

Gingium® 120 mg Filmtabletten; Wirkstoff: Ginkgo-biloba-Blätter-Trockenextrakt; Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung von himnorganisch bedingten geistigen Leistungseinbußen. Die Anwendung erfolgt im Rahmen eines therapeutischen Gesamtkonzeptes bei fortschreitender Abnahme bzw. Verlust erworbener geistiger Fähigkeiten (dementielles Syndrom) mit den Hauptbeschwerden: Gedächtnisstörungen, Konzentrationsstörungen, Niedergeschlagenheit, Schwindel, Ohrensausen, Kopfschmerzen. Zur Verlängerung der schmerzfreien Gehzeit bei arterieller Verschlusskrankheit in den Gliedmaßen, sog. „Schau-fensterkrankheit“ im Rahmen physikalisch-therapeutischer Maßnahmen, insbesondere Gehtraining. Bei Schwindel infolge von Durchblutungsstörungen oder altersbedingten Rückbildungsvorgängen. Zur unterstützenden Behandlung von Ohrgeräuschen infolge von Durchblutungsstörungen oder altersbedingten Rückbildungsvorgängen (Tinnitus vaskulärer und involutiver Genese).

~~94,97 €***~~

59.99 €



werden Sie unser „Fan“
www.facebook.com/limesapotheke

* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. ** Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers (Stand 08.01.2020), die Ersparnis in Prozent bezieht sich auf diese unverbindliche Preisempfehlung. *** Diesen Betrag hat der pharmazeutische Unternehmer an die IFA GmbH nach § 129 Abs. 5a SGB V als Basis für die ausnahmsweise Abrechnung dieses Produkts mit der gesetzlichen Krankenversicherung gemeldet. Außerhalb der Abrechnung mit der gesetzlichen Krankenversicherung hat dieser Betrag keine Bedeutung; er ist auch nicht anderweitig verbindlich. Nach § 130 Abs. 1 SGB V haben gesetzliche Krankenversicherungen gegenüber Apotheken Anspruch auf Gewährung eines Rabatts in Höhe von 5% auf diesen Betrag.